

Kádár János Lipcsében

Nagygyűlés a Kirov Művekben

LIPCSE

Kádár János, az MSZMP első titkára, a Német Szocialista Egységpárt VIII. kongresszusán részt vevő magyar küldöttség vezetője csütörtökön a 600 000 lakosú Lipcsébe, az NDK második legnagyobb városába látogatott el. Kisérőben volt Kovács Imre, hazánk NDK-beli nagykövete, a magyar pártküldöttség tagja. Kádár Jánost útjára elkísérte Wolfgang Rauchfuss, a Német Demokratikus Köztársaság miniszterelnök-helyettese.

A magyar vendégeket a város határában Horts Schumann-nak, a Német Szocialista Egységpárt Lipcse megyei pártbizottsága első titkáranak, az NDK Államtanácsa tagjának vezetésével a város és a megye vezetősége üdvözölte, majd a küldöttség folytatta útját a városba.

Dél előtt városnézés volt a prog-

ramon, majd ebéd után a magyar küldöttség az NDK nehéziparának egyik fellegvárába, a 3400 dolgozót foglalkoztató Kirov Művekbe látogatott el. Az üzemben többek között különböző nagyságú darukot, vontatóhajókat, lifteket és televíziótorony-alkatrészeket gyártanak. Az üzem vezetői és dolgozói beszámoltak róla, hogy a Kirov Művek tavaly az ipari árutermelés tervét 101 százalékra, a munka termelékenységének növelésének tervét ugyancsak 101 százalékra, exporttervét pedig 114 százalékra teljesítette. 1967 óta Magyarországra 33 forgódarut és 18 vasúti darut szállított.

Az üzem megtekintése után a magyar küldöttség nagygyűlést vett részt. Ezen először Hans Binger, az üzemi pártbizottság titkára, Georg Hetschik mérnök és Harald Naumann ifjúmunkás köszöntötték a magyar vendégeket, majd Kádár János mondott beszédet.

— Kapcsolatainkat ma áthatja a magyar népek, a szocializmust építő német elvtársaink és barátaink iránt kialakult rokonszenv, bizalom és tisztelet. A Német Demokratikus Köztársaság népe büszke lehet arra, hogy ismét becsületet szerzett a német névnek, amelyet a fasiszták beszenyeztek és retteggették. A Német Demokratikus Köztársaság neve napjainkban a demokratikus felvirágzást, a szocialista építést, az emberibb életet jelképezi a világ haladó emberei szemében.

Ezután arról beszélt az MSZMP KB első titkára, hogy elvi kérdés, az internacionalista magatartásnak fontos fokmérője a szocializmus és a kommunizmus úttörőjéhez, a Szovjetunióhoz való viszony. A Magyar Szocialista Munkáspárt nemzetközi tevékenységében a kommunista világmozgalom és a szocialista országok marxista-leninista elveken alapuló egységének megerősítését törekszik előmozdítani. A Magyar Népköztársaság külpolitikai tevékenységében a fő figyelmet arra fordítja, hogy erősítse a szocialista országokhoz fűződő kapcsolatait és elősegítse a társadalmi haladás, a népek szabadsága, a béke ügyét.

Kádár János a továbbiakban rámutatott: az európai rendezés csakis a vitathatatlan realitások talaján jöhet létre.

— A Német Demokratikus Köztársaság, amely — Nyugat-Németországgal ellentétben — gyökeresen kiirtotta a fasisztákat és megszüntette annak társadalmi és gazdasági alapját, a monopól-tőke uralmát, az európai béke és biztonság egyik legfontosabb tényezője. Az NDK ezen szerepének felismerése és teljes jogú partnerként való elismerése — kivétel nélkül — minden európai országnak saját érdeke. Ennek megfelelően mi teljes mértékben egyetértünk azokkal az elgondolásokkal, amelyeket pártjuk VII. kongresszusa hazájuk további, a nemzetközi jog normáin alapuló elismertetésére kidolgozott. A Német Demokratikus Köztársaságot, amely minden tekintetben megfelel az alapokmány követelményeinek, fel kell venni az Egyesült Nemzetek Szervezetének tagjai közé.

Az indokainál és a közel-keleti helyzetre kitérve az MSZMP KB első titkára hangsúlyozta: — A nemzetközi imperializmus még sok szenvedést okoz a népeknek, de a történelem menetét már fél nem tartóztathatja. Még szükség van az éberségre, helytállásra a harcban és a sokszor nagy és nehéz feladatok megoldásában, de a szocializmus, a haladás, a béke erői feltartóztatathatnak és győzni fognak. Ez az emberiség reménye, és egyetlen útja, amely egy szebb jövő felé vezet —, mondtotta Kádár János.

Beszéde végén Kádár János átnyújtotta az üzem kollektívájának ajándékkul Pátzay Pál Kossuth-díjas szobrász egyik művének kicsinyített mását.

A meleg hangulatú nagygyűlés után a küldöttség megtekintette azt a múzeumát átalakított lipcsei házat, ahol 1900-ban az Iszkra című orosz nyelvű forradalmi lap első számát nyomták.

Vacsora után a magyar vendégek visszautaztak Berlinbe.

Rogers és Dobrinyin a fegyverzet csökkentéséről tárgyalt

WASHINGTON

Dobrinyin, a Szovjetunió washingtoni nagykövete, az Európában állomásozó külföldi és nemzeti hadseregek, valamint a fegyverzet kölcsönös és kiegyensúlyozott csökkentéséről folytatott megbeszéléseket szerdán Washingtonban Rogers amerikai külügyminiszterrel. A megbeszélés egy órán át tartott. Dobrinyin újságíróknak kijelentette: reméli, hogy a kérdéssről

a nem túlságosan távoli jövőben megkezdődnek a tárgyalások. „Mindig idősebb dolog ez a tárgyalás. Önök is készek rá, mi is” — mondta.

Hangsúlyozta a szovjet nagykövete, hogy Rogers-szel folytatott megbeszélései hasznosak voltak, s megállapodtak abban, hogy a kérdéssel kapcsolatos tárgyalások megkezdéséről további eszmecsere folytat majd Rogers-szel. (AP, Reuter, MTI)

Glezosz szabad!

ATHÉN (MTI)

A görög katonai junta „végérvényesen szabadon bocsátotta” Manolis Glezosz neves görög kommunista, miután Görögországban katonai junta vette át a hatalmat. Négy évig a Lerosz-szigeten létesített koncentrációs tábor foglya volt, majd ez év áprilisában egy távol eső hegyi faluban jelölték ki kényszerű tartózkodási helyét. (Reuter, AP, AFP)

hőse, aki a náci megszállás idején az Akropoliszról letépte a fasiszták zászlaját. A Lenin-bekérdias Glezosz 1967. április 21-én tartóztatták le, miután Görögországban katonai junta vette át a hatalmat. Négy évig a Lerosz-szigeten létesített koncentrációs tábor foglya volt, majd ez év áprilisában egy távol eső hegyi faluban jelölték ki kényszerű tartózkodási helyét. (Reuter, AP, AFP)

Papadopolosz Romániába látogat

ATHÉN (MTI)

Papadopolosz görög miniszterelnök hivatalos látogatást tesz Romániában — jelentette be Xantopolosz-Palamasz ügyvezető külügyminiszter.

Xantopolosz-Palamasz szerdán sajtóértekezleten közölte, hogy a hivatalos meghívást Corneliu Manescu román külügyminiszter legutóbbi görögországi látogatása során Ion Georgehe Maurer román miniszterelnök nevében nyújtotta át Papadopolosznak. A miniszterelnök

a meghívást elfogadta, a látogatás időpontját később határozzák meg. Az ügyvezető külügyminiszter hozzáfűzte, hogy ez lesz Papadopolosz első hivatalos külföldi látogatása azóta, hogy a görög hadsereg 1967. áprilisában puccsal megszerelte a hatalmat.

Xantopolosz-Palamasz szerdai sajtóértekezletén azt is közölte, hogy a görög rendszer szerdán kinevezte első tiranai nagykövetét. Mint ismeretes, a két ország május 6-án vette fel a diplomáciai kapcsolatokat. (AP, Reuter)

Folytatja munkáját az NSZEP VIII. kongresszusa

BERLIN (MTI)

Az NSZEP VIII. kongresszusának harmadik napján, csütörtökön felszólalt Roland Leroy, a Francia Kommunista Párt küldöttségének vezetője, a párt politikai bizottságának tagja, központi bizottságának titkára.

Az Egyesült Államok Kommunista Pártjának testvéri és harcos üdvözlét tolmácsolta a kongresszusnak Claude Lightfoot, a párt politikai bizottságának tagja.

Alessandro Natta, az Olasz Kommunista Párt politikai bizottságának tagja a többi között utalt a két ország kommunista közti hagyományos barátságra és szolidaritásra, majd kijelentette: harcolunk azért, hogy az olasz kormány elismerje de jure az NDK-t és diplomáciai kapcsolatokat létesítsen vele.

Felszólalt még a délelőtti ülésen a Dán Kommunista Párt és a DNFF küldöttségvezetője, továbbá Kurt

Bachmann, a Német Kommunista Párt országos bizottságának elnöke és Max Reimann, Németország Kommunista Pártja központi bizottságának első titkára.

A kongresszus ma folytatja munkáját. (MTI)

A szenátus nem fogadta el a pontos határidőt

WASHINGTON

Az amerikai szenátus szerdán lezavart két olyan javaslatot, amely megszabta volna, hogy tizzenkét ki határidőt az amerikai csapatok Vietnamból való kivonására. A szenátus 55 szavazattal, 42 ellenében vetette el McGovern demokrata és Hatfield köztársasági párti szenátor közös indítványát, amely az említett határidőt 1971. december 31-ben állapította meg, és 52 szavazattal 44 ellenében Chile demokrata szenátor kompromisszumos javaslatát, amely a csapatok kivonásának határidejét 1972. június 1-ben határozta meg. Mindkét módosító indítvány a kötelező katonai szolgálat meghosszabbítására vonatkozó törvényjavaslat vitájának keretében hangzott el. Chile kompromisszumos megfogalmazásához McGovern és Hatfield is csatlakozott azzal az indoklással, hogy nagyon közel áll az ő javaslatukhoz.

A szavazás lezajlása után Hatfield kijelentette, hogy a háború ellenzői folytatni fogják eddigi erőfeszítéseiket. McGovern azt mondta, itt van az ideje, hogy az ügyet most már az amerikai nép elé terjesszék.

Politikai megfigyelők rámutatnak, hogy tavaly óta emelkedett azoknak a szenátoroknak a száma, akik az amerikaiak Vietnamból való kivonulását követelik, 1970-ben még 55 szavazattal 39 ellenében utasították el a csapatkivonások pontos dátumának kitűzését. (UPI, Reuter)

Kádár János beszéde

— Küldöttségünk nevében őszintén köszönöm a meghívást és a baráti fogadtatást; szívből üdvözlöm a nagygyűlést minden résztvevőjét. Örülök, hogy alkalmunk nyílt ellátogatni ide, a Német Demokratikus Köztársaság jelentős ipari központjába, az ősi és ma is nevezetes Lipcse városába, az országos fontosságú üzembe, a Kirov Nehézipari Gyártó Művekbe. Elve az alkalommal, átadom Önöknek, üzemük egész kollektívájának, Lipcse város lakosságának, a megye minden dolgozójának a magyar munkásosztály, a szocializmust építő magyar nép üdvözlését és legjobb kívánságait.

— A Magyar Szocialista Munkáspárt és a Német Szocialista Egységpárt egyaránt a marxizmus-leninizmus forradalmi elveit követi, a Magyar Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság dolgozó népe egyaránt a szocializmust építi. Jó megérteni, egyazon úton járunk; pártjainkat, népeinket a szolidaritás, az internacionalizmus, az igaz barátság kapcsolatai fűzik össze. Az internacionalizmus vezető most is a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttségét a Német Demokratikus Köztársaságba, annak fővárosába, Berlinbe, ahol is pártjuk, országuk, egyben a nemzetközi kommunista mozgalom fontos eseményén, a Német Szocialista Egységpárt VIII. kongresszusán veszünk részt.

— Erich Honecker elvtárs központi bizottsági beszámolója, a kongresszus egész eddigi lefolyása, mely benyomást tett ránk. Mindebből ezúttal is világosan kitűnik, hogy testvérpártunk, a Német Szocialista Egységpárt szilárd osztályharcos pozícióban áll, a marxizmus-leninizmus tanításait követi, a tömegek támogatását élvezeli, s bizto-

san vezeti előre a Német Demokratikus Köztársaság munkásosztályát, dolgozó népet a szocialista társadalom építésének útján.

— A párt vezetése, a Német Demokratikus Köztársaság öntudatos munkásainak, parasztjainak, értelmiségének szorgalmas munkája, alkotó tehetsége nagy eredményeket hozott — hangsúlyozta Kádár János, rámutatva, hogy a Német Demokratikus Köztársaság eredményeinek nagy a nemzetközi jelentősége.

Beszéde további részében az MSZMP KB első titkára pártunk politikájáról, eredményeiről szökölt: — A Magyar Szocialista Munkáspárt a magyar és a nemzetközi forradalmi mozgalom tapasztalatait hasznosítva, szilárdan védelmezi a marxizmus-leninizmus elveit mindenféle jobboldali és „baloldali” torzítási kísérlettel szemben, azok alkotó alkalmazására törekszik és a társadalom elismert vezetőjeként, a tömegekkel összeforvva dolgozik.

Az MSZMP X. kongresszusán megfogalmazott feladatok ismertetése után Kádár János rámutatott:

— A szocializmust építő Magyar Népköztársaságot és a Német Demokratikus Köztársaságot az alapvető érdekek közössége fűzi egybe. Összekötik a közös elvek és célok, a nemzetközi küzdőterületen vívott együttes harc érdekei. Kapcsolataink mind a Varsói Szerződés, mind a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa keretében, mind a kétoldalú párt, állam, gazdasági és kulturális kapcsolatok területén az internacionalista elkötelezettségünk szellemében születtek, s egymás érdekeinek kölcsönös és feltétlen tiszteletben tartása, támogatása jegyében alakulnak. Különösen beszélnek a gazdasági együttműködésünk tényei.

A Szaljut folytatja programját

MOSZKVA (MTI)

A Szaljut tudományos orbitális állomás legénysége csütörtökön pihenőnapot tartott.

A három űrhajós — Dobrovol-

szkij, Volkov és Pacajev — közérzete kitűnő. A Szaljut legénysége folytatja az űrrepülési programban előirányzott feladatok végrehajtását. (TASZSZ)

Laoszi sebesültsocport érkezett hazánkba

A Magyar Szolidaritási Bizottság és az Országos Béketanács meghívására laoszi sebesültsocport érkezett hazánkba. A csoportot a repülőtéren Harmati Sándor, a szolida-

ritási bizottság elnöke, az Országos Béketanács alelnöke fogadta. A sebesültek gyógykezelésben és gyógyüdülésben részesülnek. (MTI)

Walter Ulbricht megbetegedett

BERLIN (ADN)

Walter Ulbricht, az NDK államtanácsának elnöke június 14-én a késő esti órákban heveny vérkeringési zavarokban megbetegedett.

Azonnal megkezdtek megfelelő orvosi kezelést. A betegség eddigi lefolyása komplikációnemű. Ez idő szerint Walter Ulbrichtnek még ágyban kell fekdünie. (MTI)

LAPZÁRTAKOR ÉRKEZETT

Botos a döntőben

Madridban az ökölvívó Európa-bajnokságon csütörtökön a döntőbe jutásért küzdöttek a legjobb négy közé került versenyzők. Az elődöntőbe jutott öt magyar ökölvívó közül a híradások szerint elsőként Botos lépett szorítóba, akinek az ír McCarthy volt az ellenfele. Botos pontozással győzött, és így már az aranyéremért küzdhet. Kajdák a késő esti órákban léptek szorítóba. Botos ellenfele a szombati döntőben a lengyel Tomczyk lesz.

Meghalt Palgunov

MOSZKVA (TASZSZ)

Nyikolaj Palgunovnak, a TASZSZ volt vezérigazgatójának, a Szovjet Újságíró Szövetség vezetősége titkáranak június 16-án történt elhunytá alkalmából Moszkvában csütörtökön nekrológot adtak ki, amelyet Alekszej Koszigin, Mihail Szuszlov és más közéleti személyiségek, továbbá neves újságírók írtak alá. (MTI)

Miről tárgyalt Brandt Nixonnal?

WASHINGTON

Willy Brandt nyugatnémet kancellár szerda este Washingtonban pozitíván értékelte Leonyd Breznyevnek, az SZKP központi bizottsága főtitkáranak szerda délelőtt az NSZEP VIII. kongresszusán mondott beszédét.

A nemhivatalos látogatáson az Egyesült Államokban tartózkodó kancellár két napos washingtoni tárgyalásainak befejeztével sajtóértekezletet tartott. Ezen hangzott: „Breznyev Berlinben elhangzott beszédében érdeklődést tanúsított a nyugat-berlini helyzetről folyó négyhatalmi tárgyalások pozitív befejezése iránt. Kétségtelenül találó Breznyevnek az a megállapítása, hogy a moszkvai szerződés és kihátsái kedvezően befolyásolják az európai helyzet alakulását” — hangoztatta Brandt.

A nyugatnémet kancellár a következő pontban foglalta össze Nixon amerikai elnökkel és Rogers külügyminiszterrel folytatott tárgyalásainak lényegét:

1. Nyugat-Berlin és az NSZK „keleti politikája”. E kérdésekben Brandt szerint „teljes nézetazonosság” mutatkozott.
2. „Az Egyesült Államok nagy érdeklődést tanúsított a nyugat-európai fejlemények iránt, beleértve a Közös Piac tervezett kibővítését.”
3. Az esetleges európai csapatcsökkentések és a szocialista országok által javasolt európai biztonsági konferencia kérdésében Brandt szerint mindkét fél ragaszkodik a Lisszabonban megfogalmazott állásponhoz.
4. A megbeszéléseken felvetődött a Nyugat-Európában állomásozó amerikai csapatok problémája és ezzel összefüggően a két fél megerősítette „eddig is ismeretes álláspontját”.
5. Nixon és Rogers a tárgyalásokon „értékes tájékoztatást” adott a vietnami háborúról, az Egyesült Államok kínai politikájáról — mondtotta Brandt, majd kijelentette, hogy a két fél kicserélte véleményét a közel-keleti és a kelet-pakisztáni helyzetről is. (MTI)

A s

Az egyik üzembe munkásnő jelentkezett osztályon, közölve, hogy elhelyezési lehetőséget tudna másképp gyerekeiért. Egy másik üzembe balesetet okozott az üzemben, amelynek következtében az adott gond dolgozók egy pohár akartak inni, vagy a munkaidő alatt „lisan” kellett kiküldet. Azóta már az első járul a tanácsi óvodához, s a kilépni száraz üzem udvarán helyet a harmadik helyen.

Látszatra különböző szonlóság csupán három esetben a szétkezdett. Megtárgyaltával és az üzem vezetőivel a dolgozó megállapodtak rá a nyanyagi keret —, hánvánságok teljesüljen.

Az idézett esetek ügyek, a kívülálló szemlélőnek Annának, akiket közvetlenül a szakszervezetek éppén az, hogy egyezkedem, a szűkebb körben egyén érdekeit, s hogy mindhárom üzem szolgálja. Ez így, egy adat. Hiszen az egyenlatnyi érdeke nem a műhely, az üzem, a leges vagy vált a utóbbi — éppen példát lehet idezni a daság érdekében.

Nemely üzem v igyekeznek minél drámaikat, egyszerűen gondolatból, hogy ig a nyereség. Az ilyen a látszólag jól jár es reségrészedés-osztá ritéjkában is több más üzemben is akadónlóképpen véleked nagyobb nyereségre sárolni indul, kény hogy nem is járt oly dig a népgazdasági é indokolatlan áremek mögött sem új gyár technológiát, műszak áll — az egész orsz csak terhet, nehézsé Mit tehet ilyen eset- vezet? Fel kell lép belül az indokolatlan len, s ha ez nem éle ten is bele lehet — gok alakulásába.

Joga és kötelesség zetek — és nemcsa vagy az iparági sza ponti vezetőségének mi szakszervezeti b mind a kétszázzer bizalmának is, hogy valamennyi lényege lyet és az ott dolgo kérdésben. „Az üze

„Pihen a Szellő se ton



Tárgyalt

...a távoli jövőben tárgyalások. „Mindegyik ez a tárgyalás, rá, mi is” — mon-
...a szovjet nagykö-
...ers-szel folytatott
...sznosak voltak, s
...abban, hogy a kér-
...s tárgyalások meg-
...zabbi eszmecsere
...Rogers-szel. (AP)

bad!

...a megszállás idején
...letépte a fasizták
...enin-bekedijás Gle-
...s 21-én tartóztatták
...országban katonai
...a hatalmat. Négy-
...szigetén létesített
...labor foglya volt,
...tilásban egy távol-
...jelölték ki kény-
...ási helyét. (Reuter)

Látogat

...fogadta, a látogatás
...b határozzák meg,
...külföldi miniszter
...ez lesz Papadapu-
...los külföldi látoga-
...a görög hadsereg
...puccsal megszerez-

...Palamasz szerdai
...azt is közölte,
...endszer szerdán ki-
...ranai nagykövétét,
...a két ország május
...a diplomáciai kap-
...Reuter)

Szusa

...Német Komunista
...bizottságának elnöke
...mann, Németország
...rtja központi bizott-
...kára.
...s ma folytatja mun-

Enátus

Fogadta el s határidőt

...ON
...szénátus szerdán le-
...olyan javaslatot,
...a volna, hogy tüze-
...t az amerikai csá-
...ból való kivonására.
...zavazattal, 42 ellené-
...McGovern demokra-
...köztársasági párti
...indítványát, amely
...ridőt 1971. decem-
...apította meg, és 52
...ellenében Chiles de-
...tor kompromisszu-
...amely a csapatok
...atáridéjét 1972. jú-
...ározta meg. Mindkét
...vány a kötelező ka-
...meghosszabbítására
...vényjavaslat vitájá-
...hangzott el. Chiles
...nos megfogalmazásá-
...és Hatfield is csat-
...az indoklással, hogy
...áll az ő javaslatuk-

...lezajlása után Hat-
...te, hogy a háború
...ni fogják eddigi elő-
...McGovern azt mon-
...az ideje, hogy az
...r az amerikai nép elé

...figyelők rámutatnak,
...emelkedett azoknak
...a száma, akik az
...etnambál való kivo-
...elik, 1970-ben még
...39 ellenében utasi-
...apatkivonások pontos
...tüzését.
(UPI, Reuter)

A szakszervezet intézkedett

Az egyik üzemben mind több munkás jelentkezett a munkaügyi osztályon, közölve, hogy kilép, mert elhelyezési lehetőség híján nem tudja másképp gyermekeit nevelni. Egy másik üzemben sorozatosan balesetet okozott az udvaron főlhalmozott anyagtómege. Harmadik helyen az adott gondot, hogy ha a dolgozók egy pohár gyümölcslevet akartak inni, vagy egy falatot enni munkaidő alatt, valakit „illegálisan” kellett kiküldeniük az üzletbe. Azóta már az első üzem hozzájárul a tanácsi óvoda fenntartásához, s a kilépni szándékozó anyák a helyükön maradtak. A második üzem udvarán helyreállt a rend, s a harmadik helyen büfét nyitottak.

Látszatra különböző ügyek, a hasonlóság csupán annyi, hogy mindhárom esetben a szakszervezet intézkedett. Megtárgyalták az igazgatóval és az üzem más, illetékes vezetőivel a dolgozók gondjait, s megtalálták rá a módot — és az anyagi keretet —, hogy a jogos kívánások teljesüljenek.

Az idézett esetek úgynevezett kis ügyek, a kivülálló számára nem sokat mondanak. Annál többet azoknak, akiket közvetlenül érintenek. A szakszervezetek feladata pedig éppen az, hogy egyeztessék a társadalom, a szűkebb közösség és az egyén érdekeit, s úgy dolgozzanak, hogy mindháromat egyszerre tudják szolgálani. Ez így, együtt nehéz feladat. Hiszen az egyes ember pillanatnyi érdeke nemegyszer ütközik a műhely, az üzem, a vállalat tényleges vagy vélt érdekével, s az utóbbi — éppen mostanában sok példát lehet idézni rá — a népgazdaság érdekével.

Némely üzem vezetői például igyekeznek minél drágábban eladni áruikat, egyszerűen abból a gondolásból, hogy így nagyobb lesz a nyereség. Az ilyen üzem dolgozója látszólag jól jár ezzel, hiszen nyereségrészesedés-osztáskor az ő borítékjában is több lesz. De mert más üzemben is akadnak, akik hasonlóképpen vélekednek, mire a nagyobb nyereségrészesedéssel vásárolni indul, kénytelen belátni, hogy nem is járt olyan jól. Ami pedig a népgazdasági érdeket illeti, az indokolatlan áremelések, amelyek mögött sem új gyártmány, sem új technológia, műszaki fejlesztés nem áll — az egész ország számára is csak terhet, nehézségeket okoznak. Mit tehet ilyen esetben a szakszervezet? Fel kell lépnie az üzemen belül az indokolatlan árnövelés ellen, s ha ez nem elég, iparági szinten is bele kell — mert törvény szerint is bele lehet — szólnia a dolgozók alakulásába.

Joga és kötelessége a szakszervezetnek — és nemcsak a SZOT-nak vagy az iparági szakszervezet központi vezetőségének, hanem az üzemi szakszervezeti bizottságnak, sőt mind a kétszázézer szakszervezeti bizalmiának is, hogy hallassa szavát valamennyi lényeges, a munkahelyet és az ott dolgozókat érintő kérdésben. „Az üzemi demokrácia

a szocialista demokráciának nemcsak szerves része, hanem érvényesülésének, kibontakoztatásának alapja is. A szocialista demokrácia ott kezdődik, hogy a dolgozóknak joguk és lehetőségük van beleszólni a munkahelyi problémák eldöntésébe, részt vehetnek saját létfeltételeik alakításában” — hangsúlyozta a magyar szakszervezetek XXII. kongresszusán Gáspár Sándor, a SZOT főtítkára.

Természetesen a szakszervezeteknek megvannak a „hagyományos” feladataik is az érdekvédelemben. A magyar szakszervezetek régi hagyománya, hogy fellép a dolgozók védelmében akkor is, amikor akár elbocsátásról, kényszerű kilépcséről van szó. A régi dolgozókra, a törzsgárdatagokra különösen nagy figyelmet kell fordítani, hiszen — nem is ritkán — megtörténik, hogy igazuk tudatában éppen ezek az emberek emelik fel a szavukat valamilyen kérdésben, s ha hiába keresik igazukat, sértődötten kikérik munkakönyvüket. A szakszervezeteknek kell arról is gondoskodniuk, hogy a jó szakemberek, a törzsgárda és a szocialista brigádok tagjai fokozott megbecsülést kapjanak; ma még sok helyen bőven van teendőjük ezen a téren is.

A jobb munkakörülmények megteremtését is szorgalmaznia kell a szakszervezetnek. Továbbra is szakszervezeti feladat a beteg dolgozókról való gondoskodás, s ez nem csupán azt jelenti, hogy az Sztk kifizeti a betegség idejére a táppénzt.

Azt is, hogy a szakszervezet segítséggel, különböző támogatásokkal áll az önhibáján kívül keveset kereső ember mögé.

Gondoskodni azokról, akik egy egész élet munkája után nyugdíjba vonultak s elérni, hogy ez ne járjon az illetőnél nagymértékű életszínvonal-csökkenéssel; ügyelni arra, hogy az üzemi étkezés ne váljék formálissá, hanem valóban naponta egyszeri, mennyiségileg és minőségileg megfelelő étkezést kapjanak a dolgozók; igazságosan intézni a vállalati és szakszervezeti üdültetést; állandóan szem előtt tartani az óvodával, napközi otthonnal kapcsolatos kérdéseket, segíteni az anyákat, hogy nyugodtabban dolgozhasanak, kellő felügyelet mellett, jó helyen tudják gyermekeiket — még felsorolásként is soknak látszik mindez. Pedig csupán a szakszervezeti feladatok egy része.

A dolgozóknak joguk van ahhoz, hogy a legszélesebb körben beleszóljanak munkahelyi ügyeikbe. Ez azonban nemcsak jog, hanem kötelesség is. S ha vannak — mert valóban vannak — ma még panaszok, kifogások amiatt, hogy a szakszervezetek nem látják el maradéktalanul érdekvédelmi feladataikat, ezen csak egy módon lehet segíteni: minél többen vállalják a szakszervezeti munkát.

Társadalmi, munkahelyi és egyéni érdekekből.

Várkonyi Endre

Az AGROMAS igazgatói tanácsának ülése

LVOV

Lvovban megkezdődött az AGROMAS bolgár—magyar—szovjet közös társaság igazgatói tanácsának 15. ülése, amelyen megvitatják a munkálatok koordinálásával kapcsolatos problémákat, a termelés megszervezését, valamint az AGROMAS-társaságok ellátását a szőlő-, zöldség- és gyümölcsster-

mesztés munkafolyamatai gépesítéséhez szükséges gépekkel.

A bolgár küldöttséget az ülésen Jordan Teniv, az AGROMAS igazgatói tanácsának elnöke, bolgár gépipari miniszterhelyettes, a magyar küldöttséget György Gyula kohó- és gépipari miniszterhelyettes, a szovjet delegációt pedig Borisz Petuhov traktor- és mezőgazdasági gépgyártási miniszterhelyettes vezeti. (MTI)

Ötvenötezen készülnek a felvételi vizsgákra

Elkészült az összegezés: az idén 54 890-en pályáznak a felsőoktatási intézmények nappali, esti és levelező tagozataira, a pályázók száma több mint hétezerrel haladja meg a tavalyit. Legtöbben — szám szerint 34 490-en — nappali tagozaton szeretnék folytatni tanulmányaikat, 14 180-an jelentkeztek levelező tagozatra, 6220-an pedig estire.

Változatlanul legdivatosabbak a művészeti főiskolák. Egy meghökkenítő adat: a Színház- és Filmmű-

vészeti Főiskolára csaknem 44-szeres a túljelentkezés, tehát alig két százalékát veszik fel a jelentkezőknek.

Egyenletlenség jellemzi a fizikai dolgozók gyermekeinek jelentkezési arányát, a pályázók 38,7 százaléka közülük kerül ki; ez az arány valamivel magasabb a tavalyinál. De változatlanul kevesen próbálkoznak bejutni az orvostudományi egyetemekre, ide 25,8 százaléuk pályázik.

A műszaki egyetemeken 30,2 százaléka, a művészeti főiskolákon 30,9 százaléka, a tudományegyetemeken pedig 33,8 százaléka a jelentkezési arányuk.

Szembetűnő, hogy tovább csökkent a mezőgazdasági fizikai dolgozók gyermekeinek továbbtanulási kedve. Még az agrártudományi egyetemekre is csak 12,9 százaléka a jelentkezők között a mezőgazdasági fizikai dolgozók gyermeke. (MTI)

A munkahely rangja

Egyszerű, de sajnos az élet által sok helyen és sokszorosan megismételt példa. Eltanácsoltak egy embert a gyárból, sok baj volt vele, a pénz nagyon, a munkát annál kevésbé szerette. Az ember elment, s néhány hét múlva felbukkant — édes a bosszú alapon — látogatóként. Mondta és bizonyította is a papírokkal, hogy új helyén két forinttal nagyobb órabérért dolgozik, amennyit persze — s ezt már mi tesszük hozzá — dolgozik érte... A példa csak egy azok közül, amelyeket a gyár párttitkára sorol, annak bizonyítására: a fegyelem megszilárdítására, a követelmények emelésére, a munkahely rangjának öregbítésére tett erőfeszítések mindaddig nagyrészt hiábavalók, míg ezeket csak egy-egy munkahelyen tapasztalni, s másutt, a többségnél éppen ennek ellenkezőjét. Általános létkörre, jellemzővé kellene tenni a rossz munka anyagi és erkölcsi elítélését, a munkahely rangjának becslését — ez szavainak summája.

A munkahely rangja — vagy ahogyan a munkaszociológia jelöli, presztízse — valóban nem tartozik a sokat emlegetett fogalmak közé. Valamikor nagy szerencsének számított bekerülni egy-egy patinás, híres üzembe, s sajátos vonzóereje volt a „nyugdíjas állásnak” a vasútnál, más helyen. Szó sincs arról, hogy az akkori állapotokat szépitve elevenítjük fel a munkahely rangját, ám nagy hiba furdóvívvel együtt kiönteni a gyereket; éppenhogy a szocializmus körülményei között lehet igazi rangja egy-egy munkahelynek.

Becsületesen dolgozni, eleget tenni a követelményeknek, s ennek fejében anyagi, erkölcsi elismerést élvezni: sok emberben meglevő kívánság. A baj ott van, hogy a pohárka örömhöz kupicányi ürömöt is mérnek, túl könnyen uniformizál a munkahely. Ad a becsületesen igyekvőnek, de annak is, aki csak dolgozott. Bérjavítást, üdülési beutalót, továbbtanulási lehetőséget, lakásépítési kölcsönt... S ha sok helyen mérnek egyformán — mégpedig ma ez történik is —, akkor mi emelné az egyik munkahelyet a másik fölé, mi tenné vonzóbbá?

A munkahely rangja, presztízserőke nem csupán attól függ, hogy mennyit lehet ott keresni, milyenek a jövedelmi lehetőségek. A hírből, rangban a pénz mellett sokféle más dolog is szerepet játszik, a létkör éppúgy, mint a szakmai próbatétel lehetősége, a vezetés stílusa, a munkán túli problémák kezelése, a hagyományok ápolása s így tovább. Az iparban, de nemcsak az iparban, hanem minden tevékenység területén ezrével dolgoznak olyanok, akik másutt esetleg több pénzt kereshetnének, de ragaszkodnak a munkahelyükhöz. Miért? A fogalmazás erőfele lehet, a lényeg mégis azonos. Amikor a válaszoló a szakmai feladatok érdekességét, a gyár, a kutatóintézet több évtizedre visszanyúló eredményeit, a dolgozók gondjainak megértő kezelését említi, lényegében a munkahely vonzásáról beszél. Arról, hogy jól érzi magát, a helyen van, tudja, hogy holnap meg holnapután is szükség van rá, s bár a pénze másutt több lehetne, emberként aligha érezhetné többnek, teljesebbnek magát.

Hiba, hogy hosszú éveken át alig jutott kellő figyelem a munkahelyek eredményeinek, holott a pályaválasztásban éppúgy, mint a munkahelyek melletti vagy elleni döntésben fontos szerepet játszanak a lélektani motivációk. A gyermek, ha apja szájából sűrűn és színesen megfogalmazva hallja dicsérni a munkahelyt s az ott végzett munkát, szívesen választja maga is azt. Egy-egy fiatal, pályakezdő ember örömmel vállal olyan állást, ahol nemcsak pénz, de távlatot is ígérnek neki, ahol nemcsak munkaerőnek, de alkotó embernek is érezheti magát, akár szerszámkészítő, akár üzemmérnök, akár pedegógus.

Dolgozni, kényerrel keresni lélektelen munkával is lehet. Ahogy lehet lélektelenül, mechanikusan, létszámban és termelési értékben számolva vezetni, irányítani is egy munkahelyet. Nem kell bizonygatni: sem az egyik, sem a másik nem egyezik a társadalmi célokkal. Ezért, hogy országos fórumokon egyre több és hangsúlyosabb szó esik a munkahelyek létköréről, demokratizmusáról, a kollektiva szerepének növekedéséről. Arról, ami nem tartozéka a gépeknek, berendezéseknek, ami nem kiegészítője a termelő eszközöknek, hanem a termelés, a munka döntő tényezője. Ami végső soron hírt keltheti egy munkahelynek, rangot adhat az ott dolgozóknak, s a szó jó értelmében csábíthatja azokat, akik hisznek a szívvel végzett munka egyéni és társadalmi értelmében, értékében, megbecsülésében.

(M. O.)

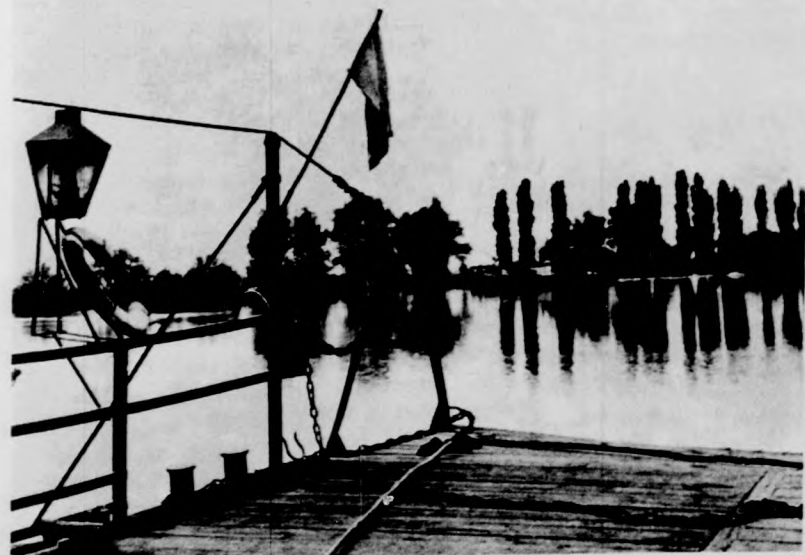
Tervezés számítógéppel

ELŐADÁS ÉS BEMUTATÓ AZ ÉPÍTÉSTUDOMÁNYI INTÉZETBEN

Az Építéstudományi Intézetben csütörtökön délelőtt előadást és bemutatót tartottak a kutatók a számítógéppel végezhető tervezésről. Az intézet munkatársai ugyanis kidolgozták azt a számítási módszert, amelynek segítségével az elektronikus számítógép „megmondhatja”, hogy a könnyűszerkezetes épületben nyáron milyen hőmérséklet alakulna ki, tehát szükség van-e hűtő- vagy fűtőberendezésre, klímaberendezésre. A csütörtöki bemutatón több tervezőintézet munkatársai vettek részt. (MTI)

HÁROMSZOR EGY KÉP: TISZACSEGÉN

„Pihen a komp, kikötötték...”
Széll se mozdul. Utas se vár. Pihenhet a komp a Tisza-parton...



Csend? Mozdulatlanság? A part menti ágakat súrolva csónak úszik. „Hej halászok, halászok...”? A miniriport adja a választ: — Nem halászok, még csak nem is horgászok. Beülök a csónakba és pihenek. Hallgatom a vizet...
Aki választ ad, Nagy Endre Egerből utazik minden nyáron Tiszacsegére: kölcsönkérni a csónakot, hallgatni a vizet...



Igen: hallgatni és egy kicsit álmodni is a napfényben. Megyünk egyik nagy értéke lehetne a csegei Tisza-part. A csegeiek ezt egyre inkább érzik: faházak épültek. Egyre inkább kialakulóban van a kemping, egyre több vendég gondolt szívesen a parton épült szövetkezeti étteremre, a horgászoknak tanácsot adó halászokra.

Es talán az sincs messze már, hogy a külföldi turisták számára adott prospektusokban Tiszacsegéről is olvashassunk. De túl az idegenforgalmi varázson, a várható hasznon érdemes elmondanunk: Debrecenből sem árt „elfedezni” Tiszacsegét.

Bartha Gábor

(Fotó: Kőszeghy)





Repülőgép-eltérítés

DIPLOMATARABLÁS

7 Tűzok és feltételek

A zerkai repülőterén álló gépek utasainak szabadon bocsátásával kapcsolatos feltételek közlése — a közleményt a Palesztinai Népi Felszabadítási Front hozta nyilvánosságra — nemcsak arra felelt, hogy kik voltak a gépeket eltérítő „ismeretlen személyek”, hanem név szerint is megmondta, ki volt az a fiatal leány, akit az El Al gépen lezajlott tűzharc után a Scotland Yard tisztjei vittek fogházba a londoni repülőteréről. A leány régi harcos: Leila Khaled.

A követelések három pontja a következőképpen hangzott: „1. A svájci kormány bocsássa szabadon, és küldje azonnal Ammanba a három gerillát, akik jelenleg Zürichben 12 éves börtönbüntetésüket töltik egy 1969-ben a zürichi repülő-

terén egy izraeli gép ellen elkövetett támadásuk miatt. 2. Azonnal engedjék szabadon, és küldjék Londonból Ammanba Leila Khaledet, a vasárnapi sikertelen El Al gépelértítés végrehajtó harci különítmény életben maradt tagját, valamint tűzharcban leölt társa holttestét. 3. Engedjék szabadon, és küldjék Ammanba azt a három palesztinai gerillát, akik nyugatnémet börtönben vannak egy izraeli El Al gép ellen Frankfurtban 1969-ben elkövetett támadás miatt.

A feltételeket közlő nyilatkozat 72 óra határidőt szabott a követelések teljesítésére. A leghatározottabban kijelentették: a PNFF mindaddig fogva tartja a zerkai repülőterre kényszerített két repülőgép utasait, amíg a fenti feltételeknek az illetékesek eleget nem tesznek. Pótlólag került a feltételek közé Izraelben őrzött arabok szabadon bocsátása.

Megmozdult a világpolitika is; a legelső megnyilatkozások egyike az ENSZ főtájkára, U Thanté volt. Igen éles hangon ítélte el a palesztinai kommandók által elkövetett repülőgép-eltérítések ügyét.

Aztán jelentkezett a svájci kormány. Graber külügyminiszter közölte: kormánya elfogadja az öt érintett feltételeket, és hajlandó szabadon bocsátani a három, 12—14

évre elítélt palesztinai gerillát. A tömör közlés után néhány órával azonban kénytelen volt kijelenteni: nem tudja, hogy a svájci beleegyezés elegendő-e, mert hiszen a PNFF feltételei nemcsak Svájcot, hanem Nagy-Britanniát, az NSZK-t, Izraelt és az Egyesült Államokat is érintik. Közölte: kormánya állandóan tanácskozik az említett országok diplomáciai képviselőivel „közös akció kidolgozása céljából” az eltérített gépek utasainak kiszabadítása érdekében.

A Német Szövetségi Köztársaság kormánya hivatalosan bejelentette: hajlandó szabadon engedni a három repülőgép-eltérítőt. Londonban nem volt ilyen gyors a döntés. Heath miniszterelnök kabinetülést hívott össze, ott kívánt határozatot hozni Leila Khaled gerillaleány ügyében. A kabinet úgy döntött: elengedik Leila Khaledet, Izrael a leghatározottabban elutasította, hogy szabadon engedjen 3000 fogva tartott palesztinai ellenállót — ennyit követelt a PNFF —, és azt is, hogy az algériai kormánytisztviselőket szabadon bocsássa.

Szeptember 8-án, kedden délután Ammanból érkekes és jó hírt kapott a világ. Közölték, hogy a két repülőgép 127 utasát — a nők, gyermekek és idős személyek nagy többségét — a gerillák néhány autóbusszal és autóval bevitték a jordániai főváros egyik szállodájába.

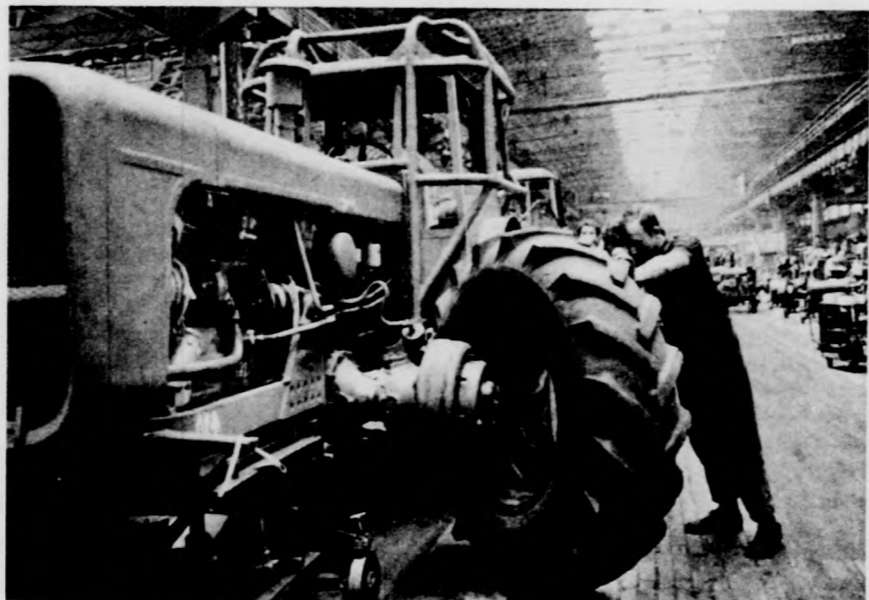
A szerdai nap új fordulatot hozott a repülőgép-eltérítések ügyében. Szerdán délelőtt ugyanis a BOAC (a brit kontinentális repülőjáratok társasága) egyik Bombay és London között közlekedő repülőgépét nem sokkal azután, hogy elhagyta a Perzsa-öböl környékét, eredeti útirányától eltérítették. Szerdán, szeptember 9-én éjjel tudta meg a világ: a BOAC-gép is a zerkai repülőterre vékony homoksávján szállt le.

(Következik: Vélemények és hírek)

Traktorok, dömperek a világ minden tájára

A Vörös Csillag Traktorgyár ebben az évben is termelésének nagy részét exportra szállítja. Onkradók dömpert gyártanak Csehszlovákia, Románia és Kína részére, 100 darab D-típusú — fülke nélküli — dömpert készítenek ugyancsak kínai megrendelésre. Anglia és Jugoszlá-

via a vásárlója a gyártás alatt levő D4KB típusú traktoroknak. Ebben az évben 1200 darab fülkés dömpert is szállítanak a Szovjetunió részére. A képen: befejezés előtt a szerelősoron a D4KB típusú traktor. (MFI-fotó — Bara István)



...és végül ebben a korszerű üzemből állítjuk elő a spitzbubikat — mutatott körbe szinpadias mozdulattal Kelep Ede termelési főnök. Elfogott az irigység. Miért is nincs nekem ilyen korszerű üzemből otthon! Vagy ha már nincs, miért nem tudok ilyen elegánsan körbementeni? Még félkörben sem tudok elegáns lenni!

...gondolja meg az elvtárs, hogy valamikor egy ember egy teljes nap csupán másfél spitzbubit készített átlagosan. Ebben benne volt az is, aki felet, sőt csak negyedét tudott készite-

Spitzbubi minden mennyiségben

Itt dolgozott annak idején a hatvan ember, és gyártott, mint mondottam, legfeljebb száz spitzbubit. Most öt ember van, meg a harminc korszerű gép. És mit gondolt az elvtárs, mennyi a napi kapacitás? Mondjon egy számot! — Tízezer-ötsházhuszonhat! — vágtam ki egyből.

A Szaljut feladata: ember és gép próbája

Az első pilóta nélküli szputnyiknak az volt a fő feladata, hogy módosított dolgozzon ki, hogyan juttatható hasznos teher rőppályára, hogyan létesíthető összeköttetés a kozmikus létesítménnyel, hogyan végezzenek a pályaméréseket. Ennek a szputnyiknak lényegében még nem volt olyan rendeltetése, hogy tudományos kutatásokat végezzen.

Jurij Gagarinnak bizonyítani kellett, hogy elvileg lehetséges az ember űrrepülése, tanulmányoznia kellett a munkaképességet, a különböző tényezőket, mindenekelőtt a súlytalansági állapot hatását az emberi szervezetre. A Gagarin által végzett tudományos kutatások terjedelme nem volt nagy.

Az első holdexpedícióknak az volt a fő célja, hogy kiderítse: tartózkodhat-e, dolgozhat-e az ember a Holdon. Az ember által vezetett első orbitális állomás, a Szaljut programjába tartozik a legkülönfélébb kutatások és kísérletek lebonyolítása, ugyanakkor az állomás kipróbálása. Fő feladat, hogy értékeljék a berendezések szerkezeti együtthatóit, a lét- és munkaképességet biztosító rendszerek hatékonyságát, az egész „űrhajó-űrállomás” komplexum dinamikáját.

Amikor elkészült az első Voszok, senki sem kételkedett abban, hogy nem elég megbízható. Minden számítást többszörösen ellenőriztek, mindent kipróbáltak a földön, elemezték az automata űrhajók repülési eredményeit. A Voszok űrhajót mégis csak azután tekintették „bejártottnak”, amikor Jurij Gagarin a világűrben eredményesen kipróbálta.

Ugyanez a hinden az orbitális állomással is. Minden berendezést és alkatrészt alaposan kipróbáltak a földön, gyakran még keményebb körülmények között, mint amilyeneket a világűr produkálhat. Másfél hónapig keringett az állomás a pályán, mielőtt embereket küldtek volna rá. „Igazolólapot” azonban csak azután kaphat az állomás, ha az emberek elvégzik rajta munkájukat. A szerkesztők és a mérnökök ügyeltek minden figyelembe venni, bár ez természetesen lehetetlen. Az űrhajósok „belakják” az állomást, javaslatokat tesznek, hogy mit célszerű megváltoztatni rajta, mit kell még kiegészíteni, mire kell figyelni az állomás további tökéletesítésénél. Példának felhozhatjuk történetesen az állomás dinamikájának néhány problémáját. A dinamika az összeillesztés után ugyanis némileg változott. A próba a pilóta nélküli variációban azt mutatta, hogy az orientációs rendszer hatása. Most különböző helyzetekben ki kell próbálni a Szaljut—Szojuz komplexum orientációs rendszerét. A manőverezések, a Föld és a légkör kutatása szempontjából ez elengedhetetlenül fontos. A földdel való megbízható kapcsolat az antenna megfelelő beállítását igényli. A napelemek paneljainak a Nap felé kell fordulniuk.

Másik probléma, a komplexum

dinamikája a hajtóművek bekapcsolásakor. Mielőtt a Szojuz—11-et az állomáshoz illesztették, a hajtóműveket többször is be kellett kapcsolni. Ki kellett deríteni, hogy a hajtómű bekapcsolásakor keletkező túlerhelés és rezgés hogyan hat az egész Szaljut—Szojuz komplexumra, mindenekelőtt az összeillesztő szerkezetekre. Földi viszonylatban ugyanis ezt nem lehetett teljes tökéletességgel elvégezni. Arra is fényt kellett deríteni, hogy az űrhajósok mozgása mennyire árt a stabilitásnak.

Számos fedélzeti műszert nem lehetett kipróbálni addig, amíg az űrhajósokat az állomásra nem szállították. Csak ekkor válik bizonyossá, hogy a vezérlőpultnál tartózkodó űrhajós jól át tudja-e tekinteni a fontosabb műszereket, hogyan reagálnak a fedélzeti rendszerek a vezérlés jelzéseire. Erre csak az űrhajósok válaszolhatnak, miután letöltötték „munkaévküvet” az állomáson. Az űrhajósok nélkül nem állapítható meg az sem, hogy az űlések kényelmesek-e. Lehet, hogy a földön kitűnően érzi magát benne az ember, de a súlytalansági állapotában esetleg egyszer csak azt veszi észre, hogy a karja nem engedelmeskedik az akaratának.

Szükség van az űrhajósok jelenlétére az egészségügyi és biológiai, a lét- és munkaképességet biztosító berendezések, felszerelések kipróbálásánál is. Itt sokat vettek át a Szojuzoktól, de vannak teljesen új berendezések is.

Elképzelték, mennyi berendezés kellett a száz légköbméteres, hatalmas terembe! Összehasonlításként csak annyit, hogy a Szojuz űrhajó belterülete mindössze 10 légköbméter. A Szaljut minden berendezését úgy helyezték el, hogy az űrhajósok kényelmesen mozoghassanak. A televízióból mindenki láthatta: amikor Viktor Pacajev szállót csinált, még véletlenül sem ért a falhoz vagy valamilyen berendezéshez.

A mozgáshoz szükséges tágas terület igen fontos és lényeges tényező az állomáson. Az űrhajósoknak azonban meg kell tanulniuk a leg-racionálisabb mozgást, járást ebben a nagy tersedényben. Lehetőség, hogy célszerűnek bizonyul kézi kapaszkodók elhelyezése, esetleg kötélfeszítés az állomás egész hosszában. Valószínű, hogy a mozgás az első időben nehezebb az állomáson, mint akár a Holdon. Az utóbbin ugyanis lehet járni, míg itt csak lebegni tud az űrhajós.

Az első ember vezette orbitális állomás nemcsak arra szolgál, hogy külön-külön kipróbálja az embert és a gépet. A legfontosabb és egyben a legbonyolultabb, hogy kipróbálják az „embergépet”, vagyis az emberrel összeforrott gépet és a géppel összeforrott embert. Az állomás személyzete csak ennek a fontos feladatnak a megoldása után összpontosíthatja minden figyelmét a tudományos kutatásokra.

Jurij Marinyin, az APN tudományos kommentátora

KÖNYVJEL

Bube szer

Csak a háttér em filmek és regények nevezett, valóját környezetére. A h Mara gyermekből által, hogy vállalja tizán szerelmét, hosszú éveken át többről szól a regé sikon.

Amellett, hogy Mar sénék folyamatában kásmozgalmat prob ja, a háború utáni sadalmi képét rend ábrázolja. Kisemb resztül, s így ez m és erősebb hatású tényezők és ember szerencsés egybeol rüli el a direkt po lont a szerző.

Ennél is fontos megírt rétege a kö zelmi életének, sze gyakhoz való viszo sa, ahogyan önmá megtalálja a világ viszonylag szűk, ig jelenik meg ebben azok mind árnyaltá szen Mara számar kevés emberrel ér számará mindegyik tos.

Mara akkor nő vállalja, hogy kíta elítelt szerelmese r kell ezt önmagáért számára biztonságá nia kell ezért, aki hogy tartsa benne erőt adjon számára hogy kiszabadul, s

Hogy közben ez társadalmi képlete vánvaló, az újfasi se, a kommunista zete, a párt kizsorból történelmi ker kül Mara sorsa sem tán a könyv lenve igaz emberi és társá kül azonban, hogy megírt, de közép szintjén. (Zrínyi)

K. VINCC

ZÁ

A pislogó utolsó pillá litkába zár paszkodott nyitott abá pant a két annyi időre jam a kilic csuktam. big, aztán badult, s Nem mert voltam, ir hogy csak szürke ser s ezt elkép Föztem.

ben. A ha a lakás. H tetlen a f nincsen. Mi hova. Mié ber egyed Behűző látszik, é dött sorsá mikor apr kerengeni szemtelen lakfán pa — Három ként. Nin kifizettük. A farka kok kezdő alakítani, gyűlt rend Meglörö De hogyan tesznek nincsen mer Ne félj, nemsokár

ata: óbája

hajtóművek bekap-
lított a Szozuz-11-et
lesztették, a hajtó-
r is be kellett kap-
t deríteni, hogy a
csoláskor keletke-
és rezgés hogyan hat
ljut—Szojuz kom-
enekelőtt az összeil-
ekre. Földi viszony-
ezt nem lehetett tel-
gel elvégezni. Arra
deríteni, hogy az űr-
a mennyire árt a

eti műszert nem le-
addig, amíg az űr-
lomásra nem szállí-
kor válik bizonyos-
lópultná tartózkodó
tudja-e tekinteni a
ereket, hogyan rea-
eti rendszerek a ve-
l. Erre csak az űrha-
tnak, miután letöl-
tejük” az állomá-
ok nélkül nem álla-
sem, hogy az ülések
Lehet, hogy a főir-
zi magát benne az
lytalanság állapotá-
szer csak azt veszi
karja nem engedle-
aratának.

az űrhajósok jelen-
égügyi és biológiai,
képességet biztosító
felszerelések kipró-
t sokat vettek át a
vannak teljesen új

mennyi berendezés
gkőbméteres, hatal-
Összehasonlítással
gy a Szozuz űrhajó
össze 10 légköbmé-
ninden berendezését
el, hogy az űrhajó-
n mozoghassanak. A
denki láthatta: ami-
ajev szaltót csinált,
sem ért a falhoz
berendezéshez.

szükséges tágas te-
és lényeges ténye-
n. Az űrhajósoknak
ell tanulniuk a leg-
ozgást, járást ebben
n. Lehetséges, hogy
nyul kézi kapasz-
se, esetleg kötél ki-
omás egész hosszá-
hogy a mozgás az
ezebb az állomáson,
Holdon. Az utóbbin
rni, míg itt csak le-
hajós.

er vezette orbitális
k arra szolgál, hogy
próbálja az embert
gfontosabb és egy-
lftabb, hogy kipró-
ergépet”, vagyis az
orrított gépet és a
tott embert. Az állo-
e csak ennek a fon-
a megoldása után
a minden figyelmét
tatásokra.

Marinyin,
nyos kommentátora

gy kértem szem-
mondtam ille-
y kérdést, ha
szene engedni,
a magyar ipar
kedelem napi
ete spitzbubi-

gy mennyi?
csak — tűnő-
pillanatig. —
emlékszem a
ra, elnézést,
incs nálam a
s dokumentá-
szóval, ha jól
em, akkor 92
és előrelátha-
z öt éves terv
ez az igény
og emelkedni!

Gyurkó Géza

KÖNYVJELZŐ

Bube szerelmese

Csak a háttér emlékeztet az olasz filmek és regények neorealista környezetére. A háttér, amelyben Mara gyermekből felnőtté érik azáltal, hogy vállalja egy elitelt partizán szerelmét, vállalja hosszú-hosszú éveken át. Valójában sokkal többről szól a regény, legalább két síkon.

Az egyik a társadalmi sík, mert amellett, hogy Mara tudatossá érésének folyamatában az olasz munkásmozgalmat problémáit is feltárja, a háború utáni Olaszország társadalmi képét rendkívül gazdagon ábrázolja. Kisemberek életén keresztül, s így ez még kegyetlenebb és erősebb hatású ránk. Politikai tényező és emberi momentumok szerencsés egybeolvásával kerülül el a direkt politikizálást, a sablont a szerző.

Ennél is fontosabb és jobban megírt rétege a könyvnek Mara érzelmi életének, személyekhez, tárgyakhoz való viszonyának feltárása, ahogyan önmagát keresi, és megtalálja a világban. Környezete viszonylag szűk, igen kevés ember jelenik meg ebben a regényben, de azok mind árnyaltan ábrázoltak, hiszen Mara számára fontosak. Aki kevés emberrel érintkezik, annak számára mindegyik rendkívül fontos.

Mara akkor nő emberré, amikor vállalja, hogy kitart gyilkosságért elítélt szerelmese mellett. Vállalnia kell ezt önmagáért, hiszen ez ad számára biztonságot és erőt, vállalnia kell azért, aki a börtönben ül, hogy tartsa benne a lelket, hogy erőt adjon számára és hitet abban, hogy kiszabadul, s lesz, aki várja.

Hogy közben ez rendkívül erős társadalmi képletet is hordoz, nyilvánvaló, az újfasiszmus jelentkezőse, a kommunista mozgalom helyzete, a párt kiszorulása a hatalomból történelmi keret, de ezek nélkül Mara sorsa sem érthető. Így azáltal a könyv lényegében pontos és igaz emberi és társadalmi rajz, anélkül azonban, hogy túljutna a jól megírt, de középszerű regények szintjén. (Zrinyi)

(ff)



Magyar táncosok Marchienne-au-Pont utcáján

A debreceni építők Hajdú táncegyüttese a közelmúltban tért haza belgiumi vendégzereplésről. Az együttes a múlt évben Franciaországban járt, s a dijoni folklórfesztiválon annyira megtetszett produkciójuk a jelenlévő belgiumi szakembereknek, hogy meghívták a debreceni táncosokat Belgiumba. Az útról, a belgiumi vendégzereplés eseményeiről Kardos László, az együttes művészeti vezetője adott tájékoztatást.

A belgiumi Marchienne-au-Pont

nevű városkában időről időre rendeznek nemzetközi táncfesztiválokat. Csak olyan táncsoportokat hívnak meg, melyek folklórműsorokat mutatnak be. A fesztiválon tehát a Hajdú táncgyüttes is a magyar néptánc hagyományait feldolgozó kompozíciókkal szerepelt. A fesztivál színhelye Marchienne-au-Pont volt, de az együttes több vá-

Belgiumi siker

rosban is közönség elé lépett. A fesztiválon tizenkét külföldi együttes vett részt, akik számára a részvétel minden mozzanta és a szereplések versenyt is jelentettek. A Hajdú táncgyüttes eddigi külföldi szerepléséhez hasonlóan most is nagy sikert aratott, és a versenyben a bolgár együttes mögött a második helyen végzett.

A verseny megrendezésének érdekében közre tartozik, hogy a fesztivál költségeit a város kereskedői adják össze, és nem épületben, hanem a város közepén felállított hatalmas sátorban bonyolították le.

A Hajdú táncgyüttes már megérkezése napján bemutatkozó előadást tartott, a többi, külföldi együttesrel, majd fellépett Philip-



Folyik a verseny

peville-ben és Nivelles-ben is. Műsorukat mindenütt nagy közönségsiker követte, a sajtó a magyarok diadaláról írt. A fesztiválon való részvétel nagy fizikai megterhelést jelentett az együttes valamennyi tagjának, mert mindennap volt legalább egy szereplés. Ennek vállalására fegyelmre és kemény felkészülésre van szükség.

Emellett természetesen élményt jelentett a helybeli népszokások megismerése, a baráti kapcsolatok kialakítása a többi vendéggyüttes-

sel, melyek közül a bolgárokkal kialakult meleg baráti kapcsolatokat kell megemlíteni. A Szocialista Párt helybeli vezetői fogadták az együttest, ugyanígy a város polgármestere, aki kifejezte óhaját, hogy Debrecen és Marchienne-au-Pont között szorosabb kapcsolatok alakuljanak ki.

Mindent egybevetve az együttes sikeres külföldi vendégzereplésen vett részt Belgiumban, jó szolgálatot tett a magyar népi kultúra és a nepek barátsága ügyének.

Könyv kis hibával

„Galambvadászat” címmel figyelemre méltó kötetet jelentett meg a könyvhétre az Európa Könyvkiadó. Mai szovjet elbeszélőktől válogatott írásokat gyűjtött össze a zsebkönyvek sorozatba. „Nyolc írás, kisregények és elbeszélések a szovjet kisprowa legfrissebb terméséből. Nyolc író, ugyanennyi történet, közvetlen vagy közvetett módon hozzánk, a ma emberéhez szól mind-egyik.” E sorokkal ajánlja a kiadó a valóban nagyon megható emberi sorsokat, tragédiákat bemutató írásokat. A kötet a könyvhét egyik

legnépszerűbb kiadványa. „Sajtója” is jó volt.

Az igazán érdekes, izgalmas történetek egyikét (A hajnalok itt csendesek) azonban bosszantó nyomdahiba teszi majdnem élvezhetetlenné. A kötet utolsó kisregényének (írója: Borisz Vasziljev) 420., 421., 424., 425., 432. oldala teljesen üres. A kisregény egy légyvedelmi tűzeralakulat leánykatonáinak kedves, ugyanakkor tragikus történetét tárja az olvasó elé. Sajnálatos, hogy a könyvet előállító Alföldi Nyomdában ilyesmi előfordulhat.

(P)

Egy földön fekvő emlékkő

Debrecen város fejlődését, alakulását, belső kiformalódását a város mértékben befolyásolták a „tüzi romlások”. A város körülbelül árokrendszer 1862-ig meghatározója volt az építkezések kiterjedésének, maga az építés pedig, a mai napig is megtalálható — keskeny udvarokon hosszan hátranyúló — módjával a tűz terjedésének szinte kinalkozó lehetősége volt.

Még a XVIII. században is a házak csekély számú kivételtől eltekintve földszintesek, nem ritkán földbe mélyítették. Többségükben szalma, nád vagy deszka tetőzettel, deszka tűzfalal. A tüzőlt eszközök pedig műszakilag elégtelenek, kezdetlegesek. A tüzőlt diákok és a lakosság hősi erőfeszítései ellenére igen gyakori volt a jelentős, pótolhatatlan kárt okozó tüzeset.

Avatott tollú feljegyzések szerint az 1564., 1623. és 1640. években két ízben, 1681., 1719. években háromszor, 1710., 1727., 1797., 1802. és 1811. években két-két alkalommal volt tűz.

Többek között 1564. szeptember 6-án semmisül meg az Arpád korabeli András templom, mely a mai Nagytemplom helyén állt. A város nagyzetje így siratja el: „A Szent Andrásról címzett igen nevezetes templom és torony tetővel edgyütt megégett. A torony tetejéről is azonos kokas amely oly sok év óta... állodogált... felrepülni és szokott állomását elhagyni kényszerült. A toronyban függő harangok... leesés közben meglovadtanak, a toronyóra is semmivé lett.” E szörnyű tüzvész majd a város felét elpusztította.

1727-ben az akkor nemrég épült Kistemplom és a Városháza is áldozatul esik a város házainak színe-javával együtt.

Egyik legjelentősebb volt az 1802. június 11-i tűz. A Kis Csapó (mai Rákóczi) utcában kezdődött, és feltartóztatlanul terjedt át az akkori Nagy Péterfia, Darabos, Mester utcák egy részén, a Kis és Nagy Hatvan, Piac, Nagy és Kis Új, a Német utcákon egészen a Kádas és Miklós utcák szegletéig, porig égetve mintegy 1500 házat. (Az utcák mai neve sorban: Péterfia, Darabos, Mester, Jókai, Hatvan, Vörös Hadsereg, Bajcsy-Zsilinszky, Simonffy, Széchenyi, Arany János és Dimitrov). Ekkor éle a Kollégium, a Nagytemplommal együtt a Vörös torony. Lezuhan és jöhísemű, de tudatlan emberektől megöntözve megpreped és hangját veszíti a híres Rákóczi harang.

1894. július 27-én félvert harangok zúgása ébresztette fel a város lakóit. A Péterfia utcai városrész felől nagy világosság támadt, tűz- és szikraesó csapott az ég felé. Az István gőzmalom gyulladt ki ezen a szomorú, pénteki hajnalon. A kivonult tüzőltök mellett egy ezrednyi katona is segítséget nyújtott a tűz oltásában, az értékek mentésében. Meddő küzdelem volt. Alig másfél óra hossza alatt leégték a háromemeletes malom, a vele összefüggő gépház és a raktárak. A jelentős anyagi kárt mint veszteséget hét biztosító társaság között osztották fel.

A rettenetes tűz emberáldozatot is követelt, négyen veszték oda az úszkós romok alatt. A tűzhálalt halt munkások nevét a malomtársulat sirkövön örökítette meg. Ennek felirata:

„Az 1894 évi július 27-ki tüzvész alkalomával leégett nagyobbik malom belsejében hivatásuk teljesítése közben életüket vesztett

Szepessy István	39 éves
Szabó Sándor	37 éves
Molnár István	28 éves
Hutka János	68 éves

munkások emlékére az „István” gőzmalom társulat.”

A szürke tüzi hirnököt a hagyományokat tisztelő utókor gondos figyelemmel kiemelte a megszűnt temetők azóta elkallódott sírkövei közül, és méltó, védett helyen — de talán túlságosan is egyszerű módon — helyezte el. Az arra járó megláthatja a Déri téren, földön fekvő, a kőtár fala mellett.

Kiss Antal



K. VINCZE MÁRIA:

ZÁRTKÖRŰ VACSORA

A pislogó szemű egeret a legutolsó pillanatban sikerült ka-
littkába zárnom. Fürgén kap-
szkodott fel a konyha kis
nyitott ablakán, s puhán hup-
pant a két ablak közé. Csak
annyi időm volt, hogy felcsap-
jam a kilincset. A farkát oda-
csuktam. Vergődött egy dara-
big, aztán megtépázva kisza-
badult, s elkezdte futkosását.
Nem mertem moccanni. Ijedt
voltam, irtózó, pedig tudtam,
hogy csacsiság. Ártalmatlan
szürke senki. Viszont bejöhöt,
s ezt elképzelni is rosszul esett.

Föztem a vacsorát a meleg-
ben. A hagymaszaggal tele lett
a lakás. Huzatot csinálni lehe-
tetlen a fogoly miatt, segítség
nincs. Mindenki elment vala-
hova. Miért is ne lenne az em-
ber egyedül a bajban?

Behúzódott a sarokba. Úgy
látszik, elfáradt, és beletörő-
dött sorsába. Már sajnáltam is,
mikor apró forgácsok kezdtek
kerengeni körülöttem. Rágott a
szemtelen. A frissen festett ab-
lakfán pattogni kezdett a lakk.
— Háromszáz forint ablakon-
ként. Nincs két hónapja, hogy
kifizettük.

A farka vértett, piros csí-
kok kezdtek modern mintákat
alakítani, miközben a forgács
gyült rendületlenül.

Megölöm. Meg kell ölnöm.
De hogyan? A gondolatok nem
tesznek kárt, tettelegességre
nincs merszem. Várok.

Ne félj, jönnek a többiek
nemsokára, és kihúzzák min-

den fogad! Drágán fizeted meg
a drága festéket és az odaégett
vacsorát. (Szerencsére van egy
kis aludt tejem, ha már így tör-
tént.)

Elsőnek a lányom érkezett
egy teniszbajnokjelölttel. Tíz-
perces felháborodásuk után be-
lemerültek a lehetőségek tag-
lalásába, a módzatok kidolgo-
zásába, miként lehetne a be-
törtört eltávolítani úgy, hogy
senkinek bántódása ne essék.
Miután dönteni nem tudtak,
fél 10-kor az egér elaludt. Gombóccá göndörödött a sa-
rokban, kikapcsolta az idegeit,
talán álmodott is.

10 órakor a férjem — elke-
serevde az aludt tejtől — fel-
ébresztette, fakanállal kocog-
tatva az üveget. Futkosott egy-
két percig, aztán rájött, hogy
nincs vész. Próba az egész. El-
szenderedett újra.

Százas várnymásom 200 lett,
mikor 11-kor életem párja me-
rőkanállal próbálta kiemelni
egy picit nyitott résen.

— Fogd meg egy ronggyal,
és dobd ki!

— Az gusztustalan. Az em-
ber kézzel ne csináljon ilyes-
mit.

— Boríts rá zacskót!

— Azt kirágja.

— Háborúban jártál, és félsz
egy egértől?

— Veled nem lehet élni, te
belevéled az embert a legle-
hetetlenebb dolgokba!

Mit feleljek?

Az egér horkol. Én sírok a
hagymaszagban. Mit ér az élet?
Egy egeret, egy nyomorult ege-
ret nem tudnak elintézni. Min-
dent csak én! Nincs kenyér?...
Mért felejtetted el?... Nincs
narancsszörp?... Miért felej-
tetted el? Ennyit igazán...

Mondjuk ez mind rendben,
úgy ahogy... de hogy még az
egér is... az is csak engem,
engem várjon?... Ebből nem
esznek. 300 Ft-os festés ide vagy
oda.

Bebújok a paplan alá aludni.
Nem megy. Pedig csend van.
Mit csinálhatnak? Férjem és az
egér.

Néha halk káromkodássoro-
zat, aztán csend. Sokáig.

Mezítláb kióvatokodok, s
íme: az ablak nyitva, az egér
sehol. Bámulatomban nem kér-
dezek, de ő felel: ésszel,
öcsém... taktikával! Az erő-
szak semmire sem vezet.

Boldog, győzelmes, megbo-
csátó arccal kanalazza a má-
sodik csupor aludt tejet. (Köz-
ben valószínűleg megszerette.)

El vagyok ragadtatva. Egye
csuda ezeket a beszerzési ne-
hézségeket. Elgaloppiroztam
magam.

Nyugodalmas éjszakánk volt.
Reggel vettem csak észre,
hogy a külső ablakon egy lyuk
van. Csak annyit, mint egy fa-
kanál nyele. Nem lehetett egy-
szerű kiprészélni rajta, de si-
került.

A háborúban lőnek is, nem-
csak taktikáznak.

Elsajén sürgősen lakásbizto-
sítást kötök, s estére újra meg-
altatok három liter tejet.

Szíves vendéglátásra gyak-
rabban jönnek a vendégek.

ISMÉT HAJDÚ SZOMBAT A

Hajdúböszörményi Hajdú Áruházban

MINDEN FÉRFI ÉS FIÚ ZAKÓ, NADRÁG

20 százalékos

ÁRKEDVEZMÉNNYEL MOST VÁSÁROLJON, MOST ÉRDEMES!



szabad szombat - hajdú szombat

Lakosság részére soron kívül vállaljuk

víz-, gázvezeték-szerelési munkák kivitelezését, palafedést, valamint burkolatok készítését.

SZAKIPARI ÉS KISLAKÁSEPÍTŐ KTSZ

Debrecen, Pásti utca 5. szám.

APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ

Kétszoba-összkomfortos, OTP családi ház eladó. Hárs u. 5. Lázár utcából. Három óra után.

Kertes családi ház lakáscserével eladó. Szereim u. 28.

Eladó lakóterem kétszoba-összkomfortos családi ház. Zsák u. 13. Érdeklődni 16 óra után, szombatonként 10 óra után, szombatonként 10 óra után.

Debrecen, Szoboszló ut. 27. sz. házban eladó, 27. sz. házban eladó, kétszoba-összkomfortos, bőrköltözhető, építési engedéllyel. Érdeklődni szombaton és vasárnap.

Kétszobás családi ház eladó vagy kettős másfél szobás szövetkezetre, tanácsra elcserélem. II. emeletig. Kosztolányi Dező u. 63.

1971-ben beköltözhető háromszobás társasház eladó a Zelemér utcán. Szoboszló uti vasúti sorompó.

Béla-árs két lakással beköltözhető, sűrűn eladó. Érdeklődni 18 óra után és vasárnapon. Török Bálint u. 3. Mozsony.

Szoba, konyha, spajz, garázzsal, kis udvarral eladó. Szoboszló ut. 46.

Bételező 199. számú kertes családi ház eladó. Kicsi Lajos Vámospécsi úton 3. betérő 1-es busz végállomáshoz 10 percre.

Két és félszoba-összkomfortos örökös háza a belvárosban átadók. „Csere 1971” jellegre a kiadóba.

Elcserélem két és félszobás tanács lakóterem kertes házra. Tekei u. 81. III. em. 2.

INGATLAN

Kondoroson 400 négyzetméterű pusztai föld bevette eladó. Szatmár u. 8.

ALBÉRLET

Külön bejárattal vagy különálló üres szoba-konyhát keres albérletbe fiatal házaspár. Ajánlatokat a 14-193-as telefonon kérlek, délután 15 óráig. Pilepén.

Egy dolgozó kislányt albérletre felvelek. Bercsényi u. 65. Telefon: 12-510.

Egy nő albérletre felvelek. Bethlen u. 55. 4. ajtó.

Bütorozott szoba nem dohányszagú. Kádó. Dugovics Tizs u. 6.

Egyedülálló műszaki értelmiségű július 1-től keres külön bejárattal bütorozott szobát, csak belvárosban, fürdőszobával és telefonnal. Ajánlatot a kiadóba kérek. „Modern” jellegre.

JÁRMŰ

Moszkvics 408 kifogastalan állapotban eladó. Megtekinthető egész nap. Simonffy ut. 11.

Új állapotban lévő T-5-ös Pannónia eladó. Nap utca 8.

CN rendszámú Skoda 1000-es mély gyermekes eladó. Érdeklődni 17 óra után. Viola u. 4. II. em. 8.

Eladó oldalkocsis Pannónia motorkerékpár, 1970-ben vizsgázott, jó állapotban. Nyár u. 19. IV. 1.

500-as Trabant Combi műszaki vizsgázott eladó. Érdeklődni 16 óra után. Luther u. 43.

S-100-as Skoda 7500 km-rel eladó. Érdeklődni Debrecen, Wespéry u. 9. délután 5 óra után.

Felújított Warszawa gépkocsi eladó. Megtekinthető szombat és vasárnap délután fél hatig. Pusztai, Dobosi u. 27. II. 27.

FIAT 850-es személygépkocsi sűrűn eladó. Hajdúböszörmény. Varokert u. 38. Telefon: 38.

Junak 350-es motorkerékpár eladó. Dobosi u. 27. I. lépcsőház, fszt. 2. Érdeklődni délután 5-től.

BÜTOR

Eladó két szép bordó teletel és egy dohányszagú. Görbe u. 15.

Használt hálószoba útcson eladó. Csutorás u. 9.

Modern, négyzetes rekámi két fotel, nagyon szép vitrines szekrény, költözés miatt sűrűn eladó. Lónyai u. 30.

Eladó rekámi garnitúra, varla kétajtós szekrény, hálószobabütorok, olcsó áron egy és négyzetes rekámi, ágyneműk, szék, szőnyeg, négyzetes, kiegészítő rekámi, heverő, szőnyeg, hármasszék, kettős szekrény, asztal, fotel, eladó. Arany János u. 13.

Bütor vétele, eladása, konyhabütor, olcsó háló, francia háló, kombinált szekrény, négyzetes, kiegészítő rekámi, heverő, szőnyeg, hármasszék, kettős szekrény, asztal, fotel, eladó. Arany János u. 13.

MEZŐGAZDASÁGI TERMELŐÜZEMEKI KÖZÜLETEK!

Gazdasági épületek, garázok fedésére ajánlunk

hullámosított alumíniumlemezt

875 x 2000 x 0,8 mm-es táblákban, 99,5%-os félkemény minőségben, kg-ként 36,74 Ft-ért azonnali szállításra fogadjuk rendeléseiket.

AGROKER VÁLLALAT

Debrecen, Vágóhid u. 7. Telefon: 12-580.

MEDICOR FELVÉTELRE KERES

gépeállító
géplakatos
esztorgályos
mechanikai műszerész
hegesztő
szerszámakatos
szikraforgácsoló szakmunkásokat, valamint

FÉRFI ÉS NŐI

betanított munkásokat.

Női munkaeöket 16 évtől 8 óras munkaidővel foglalkoztatunk könnyű fizikai munkára.

Vidékieknek útiköltség-térítést fizetünk, kedvezményes étkeztetés, jó kereseti lehetőség.

Jelentkezés a gyár munkaiügyi osztályán, Debrecen, Hámán Kató u. 98. sz.

KULTÚRCIKK

Nagyképernyős üzemképes tv 1300 Ft. szekrény, asztali eladó. Tanácskörtársaság útja 59. fszt. 4.

ÁLLÁS

10 éves szakmai gyakorlattal rendelkező fényező-mázoló, dukkózó elhelyezkedne szombathelyi üzemben. Ideiglenes lakás szükséges. Jellegre a debreceni Hirdetőbe.

ÁLLAT

King galambok minden színben eladók. Árva u. 14.

2 db 90-100 kg-os fehér sertés eladó. Akadémia utca 80.

EGYÉB

Garas kiadó a Petőfi téren. Érdeklődni péntek délután 16 óráig telefonon 15-621.

Eladó befelnyitő ülőalkaj, ajtó, spajzablak. Kút u. 42.

Eladó bontott téglá. Taliz u. 3. Csapóker.

100 db 40 x 40-es pala eladó. Eszeli I. u. 22.

Káposzta palánt, téli, nagyobb mennyiségben is eladó. Atilla tér 7.

Trieklit keresek megvételre. Nyomató u. 20. Lugos.

NSZK modern, mély gyermekocsi sűrűn eladó. Tözsés u. 12. hatul.

Tollat, dunyhát, párnát veszek. Gottlieb, Bajcsy-Zs. u. 55.

Tűzfűtő fűrészek. Apprili 4. útja 66. Telefon: 14-100.

Ne törje a fejét, ha órája rossz, mert Sebastyen órákat minden helyrehoz. Berettyóújfalun műhely áthelyezve a Piac térre.

Cserépkályha jó állapotban lebontható eladó. Kincseshegy u. 41.

Parketteszést, villapólozást garanciával vállal Bihari Malvin u. 13. vagy Vörös Hadsereg útja 10. II. 2.

Dunyhá, párna, használt toll, liba-, kacsa- és fűszálak. Bajcsy-Zs. u. 42.

Parketteszést, lakkozást garanciával vállal Bóna parkettás. Domokos Lajos u. 8. Tel.: 16-973.

Marika típusú sportkocsi eladó. Bezerédi u. 10.

Középköls nyári szünidős diákok segédmunkási munkakörbe felvesszük. Debreceni Építőipari Ktsz. Hatvan u. 3. munkahely. Azonnali belépéssel felvesszük erős fizikumú férfi segédmunkásokat a Hajdú-Bihar megyei Állatoralmi és Húsiipari Vállalat Debrecen, Vágóhid u. 9.

Plakátragasztó napi 8 órai állandó munkára felvesszük. Magyar Hirdető Kirendeltsége Debrecen, Vörös Hadsereg útja 43. Jelentkezés 8-tól 16 óráig.

Rotalemezen való írásban nagy gyakorlattal rendelkező géprőt, kiemelt fizetéssel felvessz a Városi Tanács Költésügyi Üzeme, Bartók Béla út 61.

Lányokat 15 év felett fonó, szövő átképzésként, férfiakat festőbe és kikészítőbe betanított munkásokat, valamint lakatos, villanszerelőt, csőszelőt, bádogost és tetőfedőt felvesszünk. Szállást biztosítunk. Jelölésüket részletes tájékoztatásunk. Üjpest Gyapjuzógyár Budapest IV., Berni út 1.

Áz öszi cukorrépaáttételhez jól és gyorsan számoló cukorrépaátvevőket keresünk. Jelentkezést írásban, rövid életrajzzal a Szerencsi Cukorgyár röpasztályára kérjük küldeni. Jelentkezéseket 18-tól 65 éves korig fogadjuk el.

TIGÁZ Debreceni Gázüzem egysége felvétele keres azonnali belépéssel közgazdasági technikumot végzett fiatal férfit, fregoli cseretelvezetői munkakörbe. Jelentkezés: Debrecen, Mikespécsi út 2.

Dömpervetető azonnal felvesszünk Szakipari és Kislakásépítő Ktsz. Brassai u. 9.

A Debreceni Általános Szolgáltatási Ktsz. képzéssel és gyakorlattal rendelkező dolgozókat keres árelőadó és számlakivádató munkakör betöltésére. Jelentkezni lehet írásban vagy személyesen Debrecen, Rákóczi u. 37. sz. alatt a személyzeti vezetőnél.

Gépszemlézőket vagy mezőgazdasági gépészemlézőket keresünk műszaki fejlesztési, gépészeti feladatok ellátására. Ugyancsak keresünk felvétele üzemszervezői munkakörbe fiatal közgazdászt vagy üzemszervezőket már gyakorlott gépészemlézőket, üzememlézőket. Írásbeli jelentkezéseket kérünk „Szolgálati lakás” jellegre a szolnoki Hirdetőbe.

Vizkutató és Fűző Vállalat üzemeltetésére Debrecen, Monostorapály ut. 29. felvez különleges gépjárművezetői jogosítvánnyal rendelkező gépkocsivevőket, tornyos fűzőkocsira, valamint egyéb gépkocsivevőket, segédmunkásokat és gépközlelőket. Jelentkezni lehet a vállalat munkaiügyi osztályán.

Vas-műszaki előadó képzéssel áruüzemeltető, üzememléző, áruüzemeltető alkalmaz a Vas- és Műszaki Nagyker. V. Debrecen, Vágóhid u. 7 B.

Debreceni Kertészet felvétele keres egy fő nyugdíjas közművet, továbbá női és férfi segédmunkásokat. Jelentkezés Hűvelyes u. 5. sz. alatt.

Esztorgályos, lakatos, marós szakmunkást és segédmunkást azonnali belépéssel alkalmaz az EPGEP Alkatrészgyár, Debrecen, Ispóty u. 10.

A Tiszántúli Gázszolgáltató és -szerező Vállalat azonnali felvez hegesztő, kömüves szakmunkásokat és segédmunkásokat. Kereset teljesítmény alapján + 500 Ft élelmezési költségátalány + 250 Ft szállás-költségértékesítés és természetbeni jutalék a kollektív szerződés szerint. Jelentkezés Hajdúböszözlő, Rákóczi u. 184., üzemgazdasági osztály, munkaiügyi csoport.

Forgasólógépek felújításában jártas lmk-lakatos, hegesztővizsgáló rendelkező szerkezeti lakatos és marós szakmunkásokat, valamint férfi betanított munkásokat felvez a Fémfeldolgozó Ktsz. Debrecen, Vágóhid u. 3 A.

Gépirni tudó adminisztrátor azonnali belépéssel keresünk 15 órával kezdődő munkára. Hajdú megyei Lapkiadó Vállalat, Debrecen, Tóthfalusi tér 10. fsz.

Betanított vasipari gépmunkást és segédmunkásokat, továbbá lakatos szakmunkásokat felvez Vasipari Vállalat Debrecen, Tűzer u. 4.

Felvétele keresünk férfi segédmunkásokat, betanított gépmunkást és asztalos szakmunkást. Faipari Vállalat, Debrecen, Kishegyesi út 13. Feleket banni tudó, tárgyalóképességű nő adminisztrátort és férfi segédmunkást felvez a Villamosipari Ktsz. munkaiügyi osztálya. Rákóczi u. 12.

Gépirni tudó adminisztrátort felvesszünk. Vénusz Nőszabó és Fehérmű Ktsz. Debrecen, Vörös Hadsereg útja 38.

A Debreceni Víz- és Csatornázó Vállalat azonnali belépéssel felvez építőipari vagy általános beruházási munkakörben jártas mérnököt, egyetemet vagy főiskolát végzett ügyvitelszerelőt, valamint érettségizett fiatal női munkavállalót adminisztratív munkakörbe. Fizetés megegyezik a Városi Tanács Költésügyi Üzeme, Bartók Béla út 61.

Lányokat 15 év felett fonó, szövő átképzésként, férfiakat festőbe és kikészítőbe betanított munkásokat, valamint lakatos, villanszerelőt, csőszelőt, bádogost és tetőfedőt felvesszünk. Szállást biztosítunk. Jelölésüket részletes tájékoztatásunk. Üjpest Gyapjuzógyár Budapest IV., Berni út 1.

Áz öszi cukorrépaáttételhez jól és gyorsan számoló cukorrépaátvevőket keresünk. Jelentkezést írásban, rövid életrajzzal a Szerencsi Cukorgyár röpasztályára kérjük küldeni. Jelentkezéseket 18-tól 65 éves korig fogadjuk el.

TIGÁZ Debreceni Gázüzem egysége felvétele keres azonnali belépéssel közgazdasági technikumot végzett fiatal férfit, fregoli cseretelvezetői munkakörbe. Jelentkezés: Debrecen, Mikespécsi út 2.

Acés, üveges, kömüves szak- és betanított segédmunkást, kubiokocsiakat - brigádokat is - valamint fűzőkocsivevőket, gépmunkásokat, azonnali belépéssel felvesszünk. Debreceni Építőipari Ktsz. Hatvan u. 3. munkahely.

Autószerelőket, autoelektromos szerelőket, karosszérialakatosokat, esztorgályosokat és autószerelőket betanított segédmunkásokat felvez a VOLÁN 8. sz. Vállalat. Jelentkezés Szoboszló ut. 6., járműfenntartási osztály.

Tmk-lakatos, esztorgályos, asztalos, segédmunkásokat, készáruipari dolgozókat felvez Szalagyár Debrecen, Bethlen u. 32.

A Debreceni megyei, városi Tanács VB. kerületi Hivatal műszaki osztálya pályázatot hirdet egy fő 2-5 éves gyakorlattal rendelkező építésztechnikus részére, a műszaki osztályon levő ügyintézői állás betöltésére. Jelentkezés naponta 8-12 óra között Debrecen, Kosuth u. 12-14. sz. I. 29. szobában.

Villanszerelő, hegesztő, lakatos, asztalos szakmunkásokat és segédmunkásokat alkalmaz a MÁV Járműjavító Üzem.

Esztorgályos, hegesztő, festő, lakatos szakmunkásokat, szakma nélküli dolgozókat betanított festőket, esztorgályosokat és férfi segédmunkásokat felvesszünk. Jelentkezés Mezőgazdasági Gépgyár, üzemgazdasági osztály. Hid u. 4-6.

A Hajdú-Bihar megyei Tanács Építőipari Vállalat jó kereseti lehetőség mellett felvez kömüves, víz-, gázvezeték-szerelő, asztalos, lakatos, festő, acs, vb-szerelő szakmunkásokat, kubiokocsi, valamint építőipari segédmunkásokat. Debreceni munkahelyen főtekeztés biztosítunk, vidéki munkahelyenken szállást. Jelentkezés felvétele Debrecen, Simonffy u. 34., munkaiügyi osztály.

A Hajdú-Bihar megyei Vegyipari Vállalat hajdúböszörményi üzem üveges, vízvezeték-szerelő, kömüves, villanszerelő, bádogos, lakatos szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat felvez. Jelentkezés a Hajdú-Bihar megyei Vegyipari Vállalat üzeménél, Hajdúböszörmény, Városkert u. 38.

Férfi pénzbeszedő felvesszünk. Jelentkezni lehet TITASZ kirendeltség. Balmazújváros, Böszörményi u. 14.

Elektrikusokat felvesszünk. Jelentkezni lehet TITASZ V. üzemgazdaságosság erőd, Mikespécsi út 1.

Debreceni iparvállalat keres felvétele érettségivel és gyors- és gépirői képzéssel rendelkező dolgozókat

TITKÁRNŐI

munkakörbe. A részletes önéletrajzhoz mellékelte pályázatot a fizetési igény megjelölésével a Magyar Hirdetőbe „Bizalmas munkakör” jellegre kerjük leadni.

Dolgozókat alkalmaznak

Azonnali belépéssel, állandó budapesti foglalkoztatással, 16 év feletti férfi és női munkavállalókat, segéd- és betanított munkakörbe felvesszünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvesszünk továbbá lakatos, villanszerelő, betanított faipari gépmunkás vizsgával rendelkező gépközlelőket, fűtőket, dömpervetetőket, akkumulátortöltőket, targoncaszerelőket, valamint takarítónőket. Jelentkezés Könnyűipar- és Szigetelőanyagipari Vállalat szigetelőanyaggyára Budapest Noszoly u. 2. vagy fedélmezeigyára Budapest XX., Dózsa György út 63.

Az Alföldi Nyomda felvez villanszerelő szakmunkásokat, betanított munkásokat, férfi segédmunkásokat, valamint takarítónőket. Debrecen, Böszörményi út 6.

Jó kereseti lehetőséggel rakodómunkásokat felvesszünk 10 tonnasúlyú gépkocsira, távolítsa fuvarozásra. Fűszert Vállalat Debrecen, Szechenyi u. 48.

Tehergépkocsi-vezető azonnali belépéssel felvesszünk. Minőség Szabó Ktsz. Simonffy u. 13.

Anyagzádkodót és nyári szünidős középiskolai tanulókat azonnali belépéssel alkalmaz az EPGEP Alkatrészgyár, Debrecen, Ispóty út 63.

KÉSZPÉNZZEL MAGAS ÁRON FIZETÜNK! VÁSÁROLUNK!

Motorkerékpárt, rádiót, televíziót, lemezjátszót, magnetó, mosógépet, centrifugát, hangszereket és egyéb műszaki cikkeket, fényezett bútorokat.

Minden általunk megvásárolt bútor

DÍJTALANUL SZÁLLÍTUNK EL

Jól jár és pénzt is megtakarítja, ha üzleteinkből vásárol!

ÜZLETEINK:

Debrecen, Csapó u. 25.

Berettyóújfalun, Dózsa György u. 46.

Hajdúböszörmény, Deák Ferenc u. 26.

BÜTORÜZLETÜNK:

Debrecen, Hatvan u. 61.

ASZTALOS ÉS KÁRPITOS JAVÍTÓ KTSZ

Debrecen, Bem tér 2. sz.

A DEBRECENI ÁLTALÁNOS SZOLGÁLTATÓ KTSZ

azonali belépéssel felvessz:

Jó kereseti lehetőséggel

kömüves, asztalos és víz-, gázvezeték-szerelő szakmunkásokat, valamint férfi és női segédmunkásokat.

Jelentkezés: Debrecen, Rákóczi u. 37. sz. alatt az üzemgazdasági osztályon

Víz-, gázvezeték-szerelő, festő, acs és műanyag-burkoló szakmunkásokat felvesszünk.

SZAKIPARI ÉS KISLAKÁSEPÍTŐ KTSZ.

Debrecen, Pásti utca 5.

Ezúton tudatom, hogy felejtethetetlen ferjem

KISS JÓZSEF,

életének 61. évében 1971. június 19-én, 16 ó. ravatalozó.

Lakás: Kálvin té

Fájdalomtól megrették és tisztelték

a Debreceni Kist

Vigasztalhatatlan feleség

ÚTTÖRŐ-OL

Röplabdacsata az

Felc

Befe

Jól s

A VII. nyári úttörő-oljett döntőjének küzdelme és csütörtökön Bonyi Debrecenben. A sporta versetek segítségével teszen zajlottak le a mérkőzések és valamely csütörtökön déli menty hirdettek.

Csütörtökön este ünnezték a debreceni tükzdelmet. Ezek után hetnek a fiatalok és vssen a legeredményese pelt versenyzők és csapara is edzésben maradt június végén már az ortó következik Miskolc helyt szeretnének állni legtehetségesebb úttörő.

A IV. területi döntője eredményei.

Atletika

Lányok.



100 m: 1. Kovács (Szal. Reiter (Nógrád) 13.3. 3. du-Bihar - Csokmó) 13.1. Domokos (Hajdú - 1:24.6. 2. Nemes (Szabol. Törő (Hajdú - Püspökla. - Magas. I. Pek (H. rekabozó) 138. 2. du - Dózsa Gy.) 130. 3. ves) 130. - Távols. I. Sz. 469. 2. Toth (Nógrád) 46. (Hajdú - Csapóker) 4. 1. Makóvi (Szabolcs) 4. (Hajdú - Berekbószor. 3. Városi (Nógrád) 938. hajítás: 1. Nagy (Hajdú. tyóújfalun) 61.10. 2. Kis. - Mikespécsi) 53.05. 3. 5. ves) 51.25. 4. 100 m. ves) 34.2. 2. Nógrád 53. Bihar (Kossuth) 36.4. 1. Nagy (Heves) 293. 2. bolcs) 173. 3. Toth. 2. pont - Negyutas) 1. P. du - Derecske) 218. 2. bolcs) 293. 3. Sándor. 2. pont.

Fúók.

100 m: 1. Szabados (E. nyadi) 12.2. 2. Szedma 12.4. 3. Müller (Nógr. 3000 m. 1. Biro (Szabol. Szabó (Nógrád) 3.06.3. (Heves) 3.07.5. - Mag. (Hajdú - Bocskai) 17. (Heves) 157. 3. Barany. Biharkeresztes) 154.

A debreceni Fúr

győzelmi emelvény sabb fokán, tőle job. Simon Géza. balra A. helyezett. Bagdi Lás



Röplabdaesata az egyetemi pályán. Fehérben a hevesiek, sötétben a nógrádiak

Fel az országos döntőre!

Befejeződtek a területi versenyek Jól szerepeltek a hajdú-bihariak

A VII. nyári úttörő-olimpia területi döntőjének küzdelmeit szerdán és csütörtökön bonyolították le Debrecenben. A sportági szakszervezetek segítségével zökkenőmentesen zajlottak le a versenyek, mérkőzések és valamennyi sportágban csütörtökön délig végeredményt hirdettek.

Csütörtökön este ünnepélyesen bezárták a debreceni területi döntő küzdelmeit. Ezek után sem pihenhetnek a fiatalok és vezetőik, hiszen a legeredményesebben szereplő versenyzők és csapatok továbbra is edzésben maradnak, hiszen június végén már az országos döntő következik Miskolcon. Itt is helyt szeretnének állni az ország legtehetősebb úttörő sportolói.

A IV. területi döntőjének részletes eredményei.

Szopóczi (Nógrád) 583, 2. Egri (Hajdú - Püspökkladány) 566, 3. Sulyok (Szabolcs) 532. - Súly: 1. Szőke (Hajdú - Arany J.) 122, 2. Egri (Hajdú - Püspökkladány) 11, 83, 3. Szopóczi (Nógrád) 11, 49. - Kispályás labdarúgás: 1. Kovács (Szabolcs) 76, 50, 2. Baranyó (Hajdú - Bihar-keresztes) 73, 95, 3. Ferenczi (Heves) 73, 90. - 4 x 100 m váltó: 1. Nógrád 50, 3, 2. Hajdú-Bihar (Péterfia) 50, 6, 3. Szabolcs 51, 1. - Háromtusa: 1. Balogh (Heves) 151, 2. Zándoki (Heves) 138, 3. Illés (Szabolcs) 133 pont. - Negytusa: 1. Szalai (Heves) 187, 2. Kovács (Szabolcs) 177, 3. Szita (Nógrád) 157 pont.

Negytusa csapatban: 1. Szabolcs-Szatmár 2147, 2. Nógrád 1970, 3. Hajdú-Bihar (Boeska) 1962 pont.

Fiúk, 100 m gyors: 1. Füst (Hajdú) 1:07, 5, 2. Simon (Heves) 1:07, 6, 3. Bagdi (Hajdú) 1:08, 2. - 100 m mell: 1. Vermes (Heves) 1:24, 2. Renta L. (Hajdú) 1:26, 3. Polonkai (Hajdú) 1:31, 1. - 100 m hát: 1. Harmat (Hajdú) 1:15, 9, 2. Somos (Heves) 1:22, 3, 3. Bagdi (Hajdú) 1:26, - 100 m pillangó: 1. Bakos (Heves) 1:18, 8, 2. Molnár (Hajdú) 1:38, 5, 3. Molnár I. (Hajdú) 1:40.

Kispályás labdarúgás: 1. Nógrád 6, 2. Hajdú-Bihar (Hajdúszoboszló) 4, 3. Heves 2, 4. Szabolcs-Szatmár 0 pont.

Az elért eredmények alapján Hajdú-Biharból 61 leány és 37 fiú utolsó sportoló vehet majd részt Miskolcon, a június 26-tól július 3-ig sorra kerülő országos döntő küzdelmein.

Atletika
Lányok.
100 m: 1. Kovács (Szabolcs) 13, 4, 2. Reiter (Nógrád) 13, 5, 3. Vincze (Hajdú-Bihar - Csókmó) 13, 8. - 500 m: 1. Domokos (Hajdú - Arany J.) 12, 6, 2. Nemes (Szabolcs) 12, 6, 1, 3. Törő (Hajdú - Püspökkladány) 12, 9, 3. - Magas: 1. Pék (Hajdú) - Beretkószörmény) 138, 2. Györfi (Hajdú - Dozsa Gy.) 130, 3. Szűcs (Heves) 130. - Távol: 1. Szuh (Nógrád) 98, 2. Tóth (Nógrád) 460, 3. Bertók (Hajdú - Csapokert) 451. - Súly: 1. Makóvi (Szabolcs) 85, 2. Márki (Hajdú - Beretkószörmény) 94, 3. Városi (Nógrád) 93, - Kispályás labdarúgás: 1. Nagy (Hajdú - Berettyóújfalú) 61, 10, 2. Kiss K. (Hajdú - Mikespercs) 53, 05, 3. Kiss E. (Heves) 31, 25, 4 x 100 m váltó: 1. Szabolcs 34, 3, 2. Nógrád 55, 8, 3. Hajdú-Bihar (Kossuth) 50, 4. - Háromtusa: 1. Nagy (Heves) 203, 2. Korei (Szabolcs) 173, 3. Tóth (Nógrád) 145 pont. - Negytusa: 1. Pongor (Hajdú - Derecske) 218, 2. Tóth (Szabolcs) 203, 3. Sandor (Nógrád) 187 pont.

Fiúk
100 m: 1. Szabados (Hajdú - Hunyádi) 12, 2, 2. Szédnák (Heves) 12, 4, 3. Müller (Nógrád) 12, 4. - 500 m: 1. Biro (Szabolcs) 3, 06, 2. Szabó (Nógrád) 3, 06, 3. Tarjányi (Heves) 3, 07, 3. - Magas: 1. Papp (Hajdú - Boeska) 173, 1, 2. Peleli (Heves) 157, 3. Baranyó (Hajdú - Bihar-keresztes) 154. - Távol: 1. ...

Kézilabda.
Lányok: 1. Hajdú-Bihar (Nyírábrány) 6, 2. Szabolcs 4, 3. Heves 2, 4. Nógrád 0 pont.
Fiúk: 1. Heves 6, 2. Nógrád 4, 3. Szabolcs 2, 4. Hajdú-Bihar (Boeska) 0 pont.

Kosárlabda.
Lányok: 1. Hajdú-Bihar (Füvészkert) 6, 2. Heves 5, 3. Szabolcs 4, 4. Nógrád 0 pont.
Fiúk: 1. Szabolcs 6, 2. Heves 5, 3. Hajdú-Bihar (Füvészkert) 4, 4. Nógrád 3 pont.

Röplabda.
Lányok: 1. Hajdú-Bihar (Petőfi) 6, 2. Heves 5, 3. Nógrád 4, 4. Szabolcs törölve.
Fiúk: 1. Hajdú-Bihar (Petőfi) 6, 2. Szabolcs 5, 3. Heves 4, 4. Nógrád 3 pont.

Torna.
Lányok.
I. osztály. Csapatban: 1. Hajdú-Bihar (Kossuth) 138, 2. Hajdú-Bihar (Derecske) 135, 65, 3. Heves 117, 35. - Összetett egyéniben: 1. Kinyik (Hajdú - Kossuth) 74, 30, 2. Horváth (Hajdú - Kossuth) 73, 35, 3. Völgyesi (Hajdú - Kossuth) 73, 10, 4. Pólik (Hajdú - Új Elet park) 71, 55, 5. Lukács (Szabolcs) 69, 70, 6. Szentkúti (Nógrád) 59, 10. - II. osztály. Egyéni: 1. Zengői (Hajdú - Derecske) 55, 20, 2. Hornyák (Hajdú - Kossuth) 54, 70, 3. Szabó (Hajdú - Derecske) 53, 35, 4. Gatyár (Heves) 51, 80, 5. Bogos (Heves) 50, 75, 6. Zikar (Szabolcs) 44, 95.

Fiúk.
I. osztály. Csapatban: 1. Hajdú-Bihar (Csapokert) 134, 60, 2. Hajdú (Fazekas) 132, 70, 3. Heves 131, 80 pont. - Összetett egyéniben: 1. Hodosi (Hajdú - Csapokert) 90, 2. Sebestyén (Hajdú - Péterfia) 88, 40, 3. Kónya (Hajdú - Fazekas) 88, 40, 4. Szabó (Heves) 86, 85, 5. Szép (Szabolcs) 83, 05, 6. Galambosi (Szabolcs) 83, 80. - II. osztály. Egyéni: 1. Kovács (Heves) 55, 25, 2. Juhász (Hajdú - Fazekas) 53, 75, 3. Puskas (Hajdú - Csapokert) 53, 55, 4. Mizesi (Hajdú - Fazekas) 51, 80, 5. Ujvári (Szabolcs) 51, 30, 6. Kovács (Nógrád) 49, 80 pont.

Úszás.
Lányok. 100 m gyors: 1. Harmath (Heves) 1:06, 5, 2. Vég (Hajdú) 1:16, 3, 3. Tumbász (Hajdú) 1:30, 8. - 100 m mell: 1. Bede (Heves) 1:27, 3, 2. Renta E. (Hajdú) 1:29, 4, 3. Óvári (Hajdú) 1:33, 9. - 100 m hát: 1. Bodnár (Heves) 1:18, 7, 2. Szerencsi (Hajdú) 1:48, 5. - 100 m pillangó: 1. Harmath (Heves) 1:20, 2, 2. Vég (Hajdú) 1:35, 6, 3. Renta K. (Hajdú) 1:45, 5.

A debreceni Füst Péter a győzelmi emelvény legmagasabb fokán, tőle jobbra az egri Simon Géza, balra a harmadik helyezetti, Bagdi László



Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik szerették és tisztelték, hogy

NAGY MIKLÓS,
a Debreceni Kiskereskedelmi Szakközépiskola hivatalsegége

életének 61. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1971. június 19-én, szombaton délelőtt 9 órakor lesz a Kőztemető I. o. ravatalozójából.

A gyászoló család
Lakás: Kálvin tér 2.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett fiam, testvérem,

KISGYÖRGY ALADAR

temetésén részt vettek, részvételük és együttérzésüket nyilvánították, ravatalára koszorút, virágot helyeztek.

A gyászoló család
A gyászoló család

A Magyar Labdarúgók Szövetségének elnöksége úgy foglalt állást, hogy a jövőben a szövetségi kapitányi tisztséget főfoglalkozású szakvezetővel tölti be. Az elnökség szövetségi kapitányának Illovszky Rudólf mesteredzőt fogadta el. Az MTS illetékes szerve az MLSZ elnökségének határozatát jóváhagyta.

Serdülő öklívókrészére június 16-tól edzőtáborozást tartanak Tatán. Az MGM Vasasból Szatkó Csaba és Somlai Miklós vesz részt a táborozáson.

Nagyüzem lesz a hét végén a „vízeseknél” Debrecenben. Úszásban, műugrásban és vízilabdában lesznek versenyek, mérkőzések. A nagyerdői fürdő medencéiben szombaton és vasárnap kerül sor a programra.

Ifjúsági atlétikai bajnokság évfolyamonként

A megyei atlétikai szakszövetség kététnapos verseny keretében rendezte meg Hajdú-Bihar 1971. évi férfi, női ifjúsági atlétikai pályabajnokságát, melyek évfolyamonként küzdöttek a résztvevők. Jjobb eredmények.

Lányok.
1953 évből. Diszkosz: Hüse (D. Epítők) 30,78.
1954 évből. 100 m: Tóth (Hajdúszoboszló) 13,3. - Súly: Balogh (Hajdúnánás) 9,82.
1955. 100 m: Prókai (D. Sportiskola) 13,7. - Magas: Kovács (D. Epítők) 140. - 300 m: Kányási (D. Sportiskola) 46,3. - Súly: Lóós (Hajdúnánás) 9,30.
1956. 100 m: Szankó (D. Epítők) 13,8. - Magas: Podor (D. Sportiskola) 140.
1957. 60 m: Jóvér (D. Epítők) 8,5. - Súly: Papp (D. Sportiskola) 8,92.

1958. 60 m: Mészáros (D. Sportiskola) 8,7. - Gerely: Boda (D. Sportiskola) 31,16. - Súly: Boda 9,15.
Fiúk.
1953. 100 m: Sarkadi (DEAC) 12,2. - Távol: Fekete (Püspökkladány) 62,1. - Súly: Fejes (D. Epítők) 13,40. - Gerely: Torzsa (DASE) 55,76. - 2000 m akadály: Fülöp (DVSC) 6:36,8.
1954. 100 m: Nagy (D. Epítők) 11,7. - 1500 m: Dulinszki (DASE) 4:10,3. - 3000 m: Bogádi (Berettyóújfalú) 9:34,6. - Rüd: Nagy M. (D. Epítők) 290. - Kalapács: Szabó (D. Epítők) 40,74.
1955. 100 m: Sári (Hajdúszoboszló) 12,2. - 100 m gát: Sóstai (D. Sportiskola) 18,5. - Gerely: Zilahi (D. Epítők) 46,22. - Magas: Sóstai (D. Sportiskola) 170.
1956. 100 m: Kónya (DEAC) 12,5. - 1500 m: Sári L. (D. Epítők) 4:39.

Keresztkérdés

A játévezető - amint ezt már évtizedek óta teszik - a minősítési könyvekkel a kezében igazolásra szólította a játékosokat a Sárrétúvári-Polgár Ifjúsági labdarúgó-bajnoki mérkőzésen. Az egyik polgári igazolványban a fénykép nem hasonlított a szólistákra.

Neve?
- Kovács Sándor.
- Mikor született?
- 1954-ben.
- Eddig stimmel.
- Edesanyja?
- Halgatás a válasz.
- Hol született?

Csend, ismét csak hallgatás.
Ezek után nyilvánvalóvá lett, hogy valóban nem ugyanaz a személy jelentkezett, akie az igazolványban.

Nem szabad ilyen tenni, helytelen, sportszerűtlen - hangzott az idős bíró intelve, aki ismét kérdezett.
- Akkor hát mi a neve?
- Bárfai Béla.
- Született?
- Pogáron.
- Lakás?
- Polgár, Iskola utca.

Persze, ezek után nem kerülhetett sor a játékára, helyette az egyik cserélőjátékos kezdte a mérkőzést.

A megyei labdarúgó-szakszövetség fejelemi bizottsága Bárfai Béla játékjogát felfüggesztette, őt és intézőjét, Mészáros Lászlót, aki a játékost beállította a csapatba, június 23-ra beidézte.
Mert ez is része a sportszerűségnek, a fejelemnek. (fülep)

Divat a kispályás foci

Hétre hétre bajnoki mérkőzéseket játszanak a kispályás labdarúgó-bajnokságban résztvevő csapatok. A játékosok zöme kiöregedett labdarúgó, olyanok, akik nagyon szeretik a játékot, és egyelőre nem is akarják abbahagyni. Kispályán is megtalálják szórakozásukat. Igen sokan vannak közöttük fiatalok, akiknek ugyancsak izlik a mozgás, a játék és mindnyájan éppúgy örülnek a gólnak, mint a nagypályások. (Talán még jobban is?) Debrecenbe és megyéserte sok-sok csapat kiháználja a kispályás labdarúgás lehetőségeit, és a szép időkben, a szabadnapokban, hétvégeken alig várják a fiúk (és családjaik) a mérkőzés kezdetét jelző sípszót. A Meteor pályán készült felvétel is bizonyítja, hogy mozgásnak, játéknak, szórakozásnak egyszerű a kispályás labdarúgás, különösen akkor, ha gólnak is örülhetnek, mint éppen most a BIOGAL, amelynek játékosa a csikós mezes TITÁSZ kispályájára rúgja a labdát. (Sárkány L. felv.)



A kiállított játékosok közül B. Nagy Józsefet (Püspökkladányi MÁV) kiméltetlen játék miatt egy Varga Mihályt (Derecskei Petőfi) ellenfele bántalmazásáért két, Szabó Sándort ifjúsági játékost (D. Volán) kiméltetlen játékért egy hétre eltiltották a játéktól. Szabó János (D. Volán) fészketlen magatartást tanúsított a bíróval szemben, amiért két következő bajnoki mérkőzésen nem szerepelhetett. A játévezetői jelentésben panaszt tettek Oláh István edzőre, akinek ügyét a fejelemi bizottság áttekerte a labdarúgók bizottságához.

SPORTHÍREK

Megemmisítette a kézilabdázók a Damjanich-FÉTSE 26:24 arányban végződött férfi megyei bajnoki mérkőzés eredményét, mivel a Damjanich egy játékost jogtalanul szerepeltetett. A mérkőzés két pontját - 0:0 gólaránnyal - a FÉTSE kapta.

14-én Csehszlovákia, 18-án Jugoszlávia, 21-én Magyarország, 24-én Paraguay ellen Rio de Janeiroban, 28-án és 31-én Argentína ellen Buenos Airesben mérkőzik a világbajnok válogatott.

Az 1971. évi magyar öttusa-bajnokságot Villányi Zsigmond (Csepel) nyerte 5366 ponttal, Balczó András (Csepel, 5238), illetve Sárfalvi Béla (Csepel, 5181) előtt.

Klampár Tibor New Yorkban élt mezonyben, egyéni, világ és európai bajnok előtt megnyerte a Vanderbilt versenyt. A torna négyes döntőjében Klampár valamennyi ellenfelét legyőzte, többek között az idei világbajnok svéd Bengtsson. Az előcsatározások beleszámlítva 7 mérkőzést nyert, s egyetlen vereséget sem szenvedett.

A falusi dolgozók spartakiadásának járási döntőjét a debreceni járási ts június 20-án Polgáron rendezte. Atlétikában, kézilabdában, kerékpárban, kispályás labdarúgásban, röplabdában lesz küzdelem, a járás tekézői Tiszacsegen mérkőzést tudásukat.

A brazil labdarúgó-válogatott otthon több mérkőzést játszik. Július 11-én Ausztria.

A Debreceni Tervező Vállalat dolgozói fájó szívvel tudatják, hogy szeretett munkatársuk,

H. VARGA SÁNDORNE
Karakas Mária

június 13-án, hosszú szenvedés után elhunyt. Az elhunytat a vállalat saját halottjának tekintti. Búcsúztatása 1971. június 21-én 15 órakor lesz a Kőztemető I. o. ravatalozójából. A vállalat dolgozói örök kegyelettel őrzik meg emlékét.

MOZI

VIZSGÁLAT EGY MINDEN GYANÚ FELETT ÁLLÓ POLGÁR UGYEBEN. Színes, szinkronizált olasz film (10). VIG de. 1/4, 6, 1/9, HORVÁTH ÁRPAD 1/7.

HELYSZÍNI SZEMLE. Román film. METEOR 1/6, 1/8, APOLLO de. 1/10, 1/12.

A KETARCÚ FELDERÍTŐ. Szinkronizált szovjet film. APOLLO de. 1/4, 1/6, 8.

A DÉL CSILLAGA. Színes angol-francia film. METEOR 3, METEOR KERT 8, KLINIKA 1/5.

ITÉLET. Színes magyar-román film. APOLLO de. 1/2.

MAGANYOS VADÁS A SZIV. Színes amerikai film. VIG de. 1/10, 1/12, 1/2.

A PÉK FELESÉGE. Francia film. MŰVESZ 1/3, 5, 1/8.

FIGYELEM! Az Apolló mozi ma a fél 2 órai előadásra váltott jegyekhez ajándékként egy ALAIN DELON fotót ad a pénztárnál vendégeink.

SZÍNHÁZ

Ma 7-kor Sába királynője, Vígog Debrecenét bérlet 1., 2. Szombaton 7-kor Denevér, KISZ-bérlet 1., 2. Vasárnap 7-kor Sába királynője, Lendvay bérlet 1., 2.

TV

BUDAPEST
17.35 Műsorismertetés. 17.35 Hírek. 17.40 Teli zsák. Zöld fűben. 18.10 Hét végi birodalom. 18.35 Kompozíció. A képművészet rovat magazinja. 19.05 Reklámműsor. 19.15 Esti mese. 19.25 Szünet. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Maigret felügyelő. Georges Simenon bünelgyi regényének magyarul beszélt tévéfilmváltozata. A csapda. 20.50 „Ha nem volna egy szék...” Csernus Mária műsora. 21.15 Zenél figyeld. A tv zenél újsága. 21.55 Tv-híradó, második kiadás.

POZSONY
9.00 Kemény legények (ism.) 9.55 Dalol a föld. Szlovák film. 9.55 Kockázat (ism.). 10.50 Spanyolországi képeplap. 11.15 Híradó. 16.10 Plasztika Nitra-Slavia Praha női kézilabda-mérkőzés. 17.20 Országosok. Francia filmsorozat. 17.50 Hasznos szövegek. Riport. 18.20 Acélból és betonból. Dokumentumfilm. 19.30 Híradó. 19.25 Széjlegyet. 19.30 A napfény nélküli ház. Dokumentumfilm. 20.00 Torinóból vezetnek az utak. Dokumentumfilm. 20.25 O'Henry: Barátság. Vidám jelenet. 20.30 Népezené, népdalok. 21.25 Híradó. 21.45 Nem bűn becsapni az ördögöt. Bolgár krimi. 23.50 Hírek.

BUKAREST

15.00 Öklívó Európa-bajnokság. 17.50 A gyermekek világa. 18.20 A legkisebbeknek. 18.30 Hírek, utána sport. 19.10 Reflektor. 19.25 Ismeretterjesztő műsor. 20.25 Játékfilm.

A NYÍREGYHÁZI RÁDIÓ MŰSORA

18.00-19.00 Hírek, események két megéből - Schubert: A pisztráng - A nyár egészégye - A falu ellátása - Legújabb lemezeink - Sport.

Felvesszünk

ács, kubikos brigádokat, dömper- és tehergépkocsi-vezetőket. Jelentkezés: a

KÖZMŰ- ES MELYÉPÍTŐ VALLALAT

1. sz. fő-épitésvezetésén.
Debrecen, Vágóhid u. 12 C.

